الارتقاء للأعلى

مدونة قواعد السلوك لعام لدى شركة Teradata Corporation

جدول المحتويات

الوصول إلى الجمهور

الاحتفاظ بسجلات دقيقة
المراسلة الاجتماعية وتكنولوجيا المعلومات وأنظمة الشبكات
التداول من الداخل
اتصالات الشركة الخارجية
الأنشطة السياسية والخيرية

احترام التزاماتنا

عدم التسامح مطلقًا مع الرشوة والفساد
الامتثال لقوانين التصدير والاستيراد
الهدايا والترفيه
الامتثال البيئي والصحي والمتعلق بالسلامة
المسؤولية الاجتماعية وحقوق الإنسان

السعي وراء الابتكار

معلومات الملكية والسرية
الملكية الفكرية للجهات الأخرى
البرامج المهنية المعتمدة لدى Teradata
الخصوصية وحماية البيانات
الذكاء الاصطناعي

الارتقاء إلى قمة صناعتنا

المنافسة العادلة
المشاركة في الاتحادات الصناعية والمعارض التجارية
التعامل مع العملاء بشكل عادل
عدم إساءة استغلال القوة السوقية
المعلومات التجارية

جهات اتصال وموارد الأخلاق والامتثال

مسائل متعلقة بالنزاهة

خطاب من القيادة

التمسك بالمدونة

من يتعين عليه اتباع المدونة؟
التزامات مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا
استخدام المدونة لاتخاذ القرارات الأخلاقية
طلب الإرشاد والإبلاغ عن الانتهاكات
التحقيق في بلاغات الانتهاكات المشتبه في وقوعها
عدم الانتقام
المسؤوليات الخاصة بالمديرين

الشعور بالمساءلة تجاه بعضنا

التنوع والعدالة والإدماج
عدم التمييز وعدم التحرش ومكافحة التنمر
تجنب تضارب المصالح
السلامة والصحة في مكان العمل
استخدام أصول الشركة

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

في Teradata، نعلم أن الأشخاص يحققون النجاح عندما يتم دعمهم بمعلومات موثوقة. الثقة تسرع تحقيق الفرص، وتمهد الطريق للابتكار والشراكات. معًا، نمكّن عملاءنا وعالمنا من الارتقاء إلى المستويات الأعلى.

مدونة قواعد السلوك لدى Teradata (يُشار إليها أيضًا باسم "المدونة") هي ملخص لمعايير السلوك المطلوبة من جميع الموظفين وفرق العمل لدى Teradata لمساعدتنا على الارتقاء. تساعدنا المدونة على فهم كيفية الالتزام بالمسؤوليات القانونية والأخلاقية المصاحبة لأداء وظائفنا. كما أنها تساعد Teradata على وضع قواعد واضحة ومتناسقة يقوم الجميع باتباعها.

مدونة القواعد ليست سوى نظرة عامة. سوف تجد عددًا من السياسات المشار إليها في المدونة وأماكن أخرى في اتصالات Teradata. تحدد هذه السياسات متطلباتنا بمزيد من التفصيل. كما أننا نحدد قواعد الإبلاغ عن الانتهاكات المشتبه بها. عليك ألا تجد حرجًا في طرح الأسئلة قبل قيامك بأي تصرف، حتى تتمكن من الحصول على إجابات واضحة مسبقًا بشأن الالتزام بمدونتنا أو سياساتنا أو متطلباتنا القانونية. يجب تطبيق المدونة بما يتفق مع مبادئنا الأساسية المتمثلة في كوننا شركة مدفوعة باحتياجات العميل والسوق، والسرعة في التنفيذ، ومساءلة بعضنا بعضًا.

تنطبق مدونة قواعد السلوك لدينا على جميع موظفي Teradata ومؤسساتها في جميع أنحاء العالم.

في هذه الوثيقة، تشير "Teradata" إلى شركة Teradata Corporation وجميع شركاتها الفرعية وشركاتها التابعة ومؤسسات الأعمال والفرق والعمليات في جميع أنحاء العالم. يشمل مصطلح "زملاء" Teradata كل موظفي Teradata، ومقاوليها المستقلين، ومقاوليها من الباطن، وموظفيها المؤقتين، ووكلاءها، وممثليها، ومسؤوليها، وأعضاء مجلس إدارتها.

يشمل مصطلح "شركاء الأعمال" لدى Teradata كل موردي Teradata، ومتعهديها، وبائعيها، وموزعيها، وشركاءها الحلفاء، ومزودي خدماتها، والجهات الأخرى التي تجري معهم Teradata أعمالها التجارية أو تقرر لهم القيام بها. "موظفو" Teradata هم كل "زملاء" Teradata وجميع "شركاء أعمالها" في جميع أنحاء العالم.

سياسات Teradata العالمية

يمكن لموظفي Teradata الوصول إلى الموقع الإلكتروني للسياسات العالمية الخاص بنا على **https://teradata.sharepoint.com/teams/policy**، حيث يمكن أن تجد كل سياسة من السياسات المشار إليها في مدونة القواعد.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

مسائل متعلقة بالنزاهة

التزامنا بالتميز الأخلاقي في Teradata

نعيش الآن عصر التحول التكنولوجي المذهل الذي يقوده الذكاء الاصطناعي. وبوصف Teradata المنصة الأكثر انفتاحًا وأقوى ارتباطًا لتحليلات البيانات والذكاء الاصطناعي الموثوق به، فإنها تمكن المؤسسات من التنقل في ثورة الذكاء الاصطناعي، وتقديم بيانات منسقة وابتكار أسرع. **ونحن، كشركة، نواصل التركيز على النمو والابتكار مع الحفاظ على التزامنا الثابت بممارسة الأعمال بشكل أخلاقي.**

إن ثقافتنا الأخلاقية الراسخة هي ثمرة الممارسات التجارية الجيدة التي تظهر في جميع أنحاء المؤسسة من خلال الاختيارات التي نتخذها يوميًا. في الوقت الذي نواصل فيه تنفيذ إستراتيجيتنا، تمثل قواعد السلوك لدينا الدليل الذي يوجه تخطيطنا وعملياتنا وصنع القرار لدينا، وهي امتداد لمبادئنا الأساسية المتمثلة في المساءلة تجاه بعضنا، والسرعة في التنفيذ والتوجه على أساس العملاء والسوق.

في Teradata، النزاهة هي مسؤولية الجميع. يولي مجلس إدارتنا وقيادتنا العليا باستمرار الأولوية للأخلاقيات والنزاهة، ويتحمل الموظفون المسؤولية عن تطبيق معاييرنا العالية. ونحن نتصرف بشكل سريع وحاسم ردًا على أي انتهاكات للامتثال.

بفضل الالتزام الجماعي لموظفينا، اكتسبنا سمعتنا القائمة على النزاهة، ما أدى إلى اعتبار شركة Teradata "واحدة من أكثر الشركات التي تتحلى بالأخلاق على مستوى العالم" لسنوات عديدة متتالية. وفي الوقت الذي نواصل فيه رحلتنا نحو النجاح، ندعو كل واحد منكم ومجتمع الشركاء والموردين لدينا إلى الالتزام شخصيًا بدعم مدونة قواعد السلوك ومبادئنا الأساسية في جميع الأعمال المتعلقة بشركة Teradata. استخدم مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا كدليل في اتخاذ القرارات الأخلاقية. اقرأها، وافهم كيف تنطبق على عملك، وارجع إليها كثيرًا.

نشكرك على ضمان التركيز على الأخلاقيات والامتثال والنزاهة كأساس لكل ما نقوم به في Teradata، حيث نواصل الازدهار كمؤسسة تقدر الثقة والاحترام والهدف المشترك.

Steve McMillan
الرئيس والمدير التنفيذي لشركة Teradata Corporation

التمسك بالمدونة

تعبّر المدونة لدينا عما تتوقعه Teradata من الزملاء وشركائنا التجاريين وفريق العمل ككل. لقد وُضعت ثقتها فينا لفعل الشيء الصحيح. إننا نكسب هذه الثقة من خلال طرح الأسئلة والحصول على إجابات لها قبل أن نعمل، وعن طريق الوقوف ضد المخالفات. إننا نكسبها من خلال التمسك بسمعة Teradata كشركة متحمسة لتكريس جهودها للعملاء، والتي تقوم بأعمالها بطريقة ذكية وصحيحة. وبينما نكسب الثقة، نواصل بناء مستقبل مشرق لشركتنا ومساهمينا وشركائنا التجاريين ومجتمعاتنا وعملائنا.

إذا كان هناك شيء لا يسير على نحو سليم، أو يبدو أنه غير صحيح، أو لا يبدو قويمًا، أو يبدو أنه ليس مريحًا، فإنه يجب علينا التساؤل بشأنه. إذا كانت مدونة قواعدنا، وسياساتنا لا تعالج المخاوف بوضوح، فإنه يجب علينا أن نسعى للحصول على إرشادات من مصادر أخرى. يجب علينا أن نكسب الثقة ونؤكدها باستمرار من خلال القيام بالشيء الصحيح.

من يتعين عليه اتباع المدونة؟

تنطبق مدونة قواعد Teradata على جميع فرق Teradata في جميع أنحاء العالم. ونتوقع أيضًا من شركائنا في العمل الامتثال لمعايير السلوك الخاصة بنا في ما يتعلق بجميع الأنشطة ذات الصلة بـ Teradata.

يجوز لشركات Teradata الفرعية والشركات التابعة لها ومؤسسات الأعمال والعمليات والفرق أن تقرر تطبيق معايير إضافية لتكملة مدونة القواعد الخاصة بنا. إذا كانت المعايير التكميلية تنطبق عليك، يجب عليك دائمًا اتباع المعايير الأكثر صرامة، بحيث تلتزم بكل من مدونة القواعد الخاصة بنا والمعايير الجماعية أو المعايير المحددة للفرق أو الأدوار.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

ومن خلال دمج ما لدينا من مدونة قواعد في أنشطتنا اليومية، فإننا سنساعد على ضمان قيامنا بأعمالنا بالطريقة الصحيحة. إن أي شخص يتصرف بالمخالفة للمبادئ والمعايير التي وضعتها مدونة قواعدنا، فسوف يخضع للقواعد التأديبية، التي تصل إلى وبما في ذلك إنهاء الخدمة، حسبما يتفق مع القانون المحلي.

التزامات مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا

نحن نتعامل مع الشركات بشكل أخلاقي وامتثالاً للمدونة والسياسات.

نحن نستخدم مدونتنا كدليل للالتزام بمبادئنا الأساسية.

نسعى إلى التوجيه والإبلاغ عن المخاوف والانتهاكات.

نعامل الجميع باحترام.

نمتثل للقوانين.

نحن نتنافس بصورة عادلة.

نتجنب تضارب المصالح.

نقوم بحماية الأصول.

نقوم بحماية البيانات والمعلومات الشخصية.

نحتفظ بسجلات دقيقة.

ونحن نطبّق مدونتنا وسياساتنا باستمرار.

نحن نحظر الانتقام من أولئك الذين يثيرون المخاوف بحُسن نية.

نحن نفعل الشيء الصحيح - دائمًا.

استخدام المدونة لاتخاذ القرارات الأخلاقية

تضع مدونتنا المعايير لكيفية أداء أعمال Teradata. ومع ذلك، فإن مدونة القواعد والسياسات الخاصة بنا هي مجرد أدلة إرشادية للسلوك الأخلاقي. وهذه العناصر لا يمكنها تغطية كل موقف محتمل أو كل مسألة قد يواجهها الفرد في Teradata. إذا كنت غير متأكد مما هو الشيء الصحيح الذي يجب القيام به، يجب عليك السؤال. تفرض الأخلاق علينا الحصول على إجابة قبل أن نقوم بأي عمل إذا كنا غير متأكدين من صحة الأمر.

في مناسبات فريدة، قد يكون من المناسب التخلي عن بند من بنود مدونتنا أو سياستنا أو تغييره من أجل حالة فريدة. وقد يكون هذا هو الحال إذا كان القيام بشيء ما من شأنه أن يشكل انتهاكًا، ولكن فعل شيء آخر - أو لا شيء على الإطلاق - سيكون أيضًا انتهاكًا، أو عندما تتغير المتطلبات القانونية بعد كتابة البند. إذا واجهت ظروفًا تعتقد فيها أنه قد حدثت مثل هذه المعضلة الأخلاقية أو التناقض الأخلاقي، فيجب عليك الإبلاغ عن المشكلة على الفور. راجع "طلب الإرشاد والإبلاغ عن الانتهاكات" الوارد أدناه. الشيء المهم هو الحصول على التوجيه والإرشاد قبل التصرف إذا كنت تواجه مثل هذه المعضلة أو عدم اليقين.

باستثناء الانحرافات المسموح بها والمنصوص عليها صراحةً في سياساتنا، فإن جميع حالات الإعفاء من المدونة والسياسات تتطلب موافقةً خطيةً مسبقةً من قسم الشؤون القانونية في Teradata. يجوز فقط للجنة التدقيق التابعة لمجلس إدارة Teradata التنازل عن الالتزام بمدونتنا من قبل المسؤولين التنفيذيين أو أعضاء مجلس الإدارة في Teradata، وذلك فقط في المواقف الأكثر ندرة، وفقط وفقًا لمتطلبات الإفصاح والشفافية المناسبة. إننا نُحمّل الجميع من أعلى مستوى إلى أدناه مسؤولية الالتزام بنفس معايير السلوك.

ونُحمّل المديرين التنفيذيين للشركة وأعضاء مجلس الإدارة مسؤولية الالتزام بأعلى المعايير والتوقعات.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

طلب الإرشاد والإبلاغ عن الانتهاكات

إن انتهاكات قواعدنا أمر خطير ويمكن لها أن تسبب ضررًا كبيرًا على علاقات عملنا وسمعتنا. وإذا كان لديك سؤال أو مخاوف، أو أصبحت على بيّنة من سلوك تعتقد أنه قد يمثل انتهاكًا لمدونة قواعدنا، أو سياساتنا، أو القانون، فعندئذ يقع عليك واجب الإبلاغ. إن الإبلاغ عن مخاوفك بحسن نية، يعني أنك تُكّن اعتبارًا صادقًا وكاملًا لقضية محتملة - وهو ما يساعد Teradata على تجنب أو حل المشكلات في مكان العمل قبل أن تتصاعد.

وإذا كنت تشك في حدوث انتهاك قانوني أو أخلاقي، فعليك إحالة الأمر لعناية واحد مما يلي:

مديرك (إذا كنت مرتاحًا لإثارة مخاوفك مع مديرك)

مدير أعلى في المستوى

ممثل قسم الموظفين في Teradata

مكتب Teradata للأخلاق والامتثال عن طريق البريد الإلكتروني على E&C@Teradata.com

خط المساعدة الخاص بالأخلاق في Teradata، والذي يمكن الوصول إليه على الإنترنت في **www.integrity-helpline.com/tdhelp.jsp** أو بالاتصال الهاتفي على 1-866-455-0993. يتم طباعة رقم هاتف خط المساعدة الخاص بالأخلاق في Teradata على معظم شارات التعريف التابعة لشركة Teradata، بحيث يكون متاحًا لك في جميع الأوقات. يتيح خط المساعدة الخاص بالأخلاق في Teradata بالإبلاغ دون كشف الهوية، حيثما يسمح القانون بذلك.

أي عضو في قسم الشؤون القانونية في Teradata

أحد الأعضاء في فريق خبراء Teradata المعني بالأمر للمنطقة المعنية (على سبيل المثال، أمن الشركات بشأن مسائل الاشتباه في السرقة، أو التدقيق الداخلي للمخالفات المالية المشتبه فيها).

في حين قد تختار الإبلاغ بشكل مجهول، قد يكون من الصعب متابعة تفاصيل محددة لمشكلتك. في بعض البلدان، قد تتطلب منك القوانين المحلية تحديد هويتك. يتيح لك مكتب الأخلاق والالتزام أو خط مساعدة الأخلاق معرفة ما إذا كان أي من ذلك ينطبق على بلاغك أم لا. نحن نشجعك على التعريف بنفسك عند الاتصال بهذه الموارد حتى تتمكن Teradata من إجراء تحقيق شامل في هذه المسألة. إذا كنت تعطي اسمك أو تتقدم شخصيًا، تقوم Teradata باتخاذ خطوات إلى أقصى حد تسمح به القوانين المعمول بها لحماية هويتك، ولا تسمح بمشاركة اسمك إلا على أساس الحاجة إلى معرفته.

التحقيق في بلاغات الانتهاكات المشتبه في وقوعها

عندما تثير مخاوف تتعلق بسلوك العمل، ستأخذ Teradata الأمر على محمل الجد. نقوم بتحليل جميع التقارير المتعلقة بسوء السلوك المشتبه فيه ونحقق فيها بدقة مع التعامل مع معلوماتك الشخصية بسرية. بغض النظر عن مستوى الدور الوظيفي في Teradata، فإن أي شخص ينتهك المدونة أو سياساتنا أو قوانيننا سيخضع لإجراءات تأديبية مناسبة، تصل إلى وتتضمن إنهاء العمل، ما لم يحظرها القانون المحلي. يمكنك أن تقرأ عن كيفية تعاملنا مع **التحقيقات هنا**.

إذا طُلبت منك المساعدة في التحقيق، يجب عليك الإجابة على جميع الأسئلة بصدق وإبداء التعاون التام. يشكل الكذب أو إخفاء أو تغطية انتهاك أخلاقي أو قانوني انتهاكًا خطيرًا لقواعدنا وقد يؤدي إلى الفصل من العمل.

إذا كنت لا تشعر بالارتياح في الإبلاغ عن مخاوفك إلى أي من الموارد المدرجة هنا، يمكنك إبلاغها مباشرة إلى لجنة التدقيق لدى مجلس إدارة Teradata عن طريق رسالة مكتوبة إلى سكرتير الشركة في مقرات Teradata في جميع أنحاء العالم: لجنة التدقيق بمجلس الإدارة، شركة Teradata Corporation، عناية: Corporate Secretary, 17095 Via Del Campo, San Diego, California (USA) 92127.

عدم الانتقام

يجب أن يشعر جميع موظفي Teradata بالقدرة على الإبلاغ عن أية مخالفة يشتبه في انتهاكها للقانون أو لمدونة القواعد أو لسياسات Teradata دون خوف من أن يؤثر ذلك بشكل سلبي على عملهم أو علاقات عملهم الأخرى مع Teradata. تعمل Teradata على تعزيز بيئة "التشجيع على الإبلاغ عن المشكلات". ولتعزيز هذ البيئة، تحظر Teradata بشدة أي شكل من أشكال الانتقام ضد أولئك الذين يطرحون أسئلة أو يثيرون مخاوف أو يقومون بالإبلاغ بحسن نية، فضلاً عن أولئك الذين يشاركون في التحقيقات المتعلقة بالأخلاقيات والامتثال وتدقيق الحسابات.

الانتقام هو أي نتيجة سلبية قد تتعرض لها نتيجة تقديم بلاغ أو المشاركة في تحقيق أو طرح سؤال. وقد يشمل ذلك خفض مستواك الوظيفي بشكل غير لائق، أو الحصول على تقييم أداء سلبي بشكل غير عادل، أو الحصول على تخفيض غير مبرر في مكافأتك أو راتبك. ويمكن أن يتضمن الانتقام أيضًا إجراءات أكثر دقة، مثل استبعادك عمدًا من المشروعات أو الاجتماعات المهمة. إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للانتقام أو كنت شاهدًا على حدوثه، فاتصل بأحد الموارد المذكورة أعلاه. من خلال الإبلاغ عن الأعمال الانتقامية، فإنك تلتزم بالأخلاقيات والنزاهة في مكان عملنا وتجعل Teradata مكانًا أفضل للعمل.

إن حُسن النية لا يعني أنك يجب أن تكون على حق، ولكنه يعني أنك تقدم كل المعلومات لديك، وأنك تعتقد أنها صادقة. سوء النية هو عندما يقدّم شخص ما المعلومات التي يعرف أنها غير صحيحة، في كثير من الأحيان بقصد استهداف شخص آخر أو الانتقام منه. وكما أننا لا نتسامح مع الانتقام، فإننا لن نتسامح مع المعلومات المعلوم عدم صحتها والمقدمة بسوء نية.

المسؤوليات الخاصة بالمديرين

هناك واجبات ومسؤوليات إضافية على الزملاء في شركة Teradata والذين يشرفون على آخرين. ومن خلال أقوالهم وقراراتهم وأفعالهم، يجب على المديرين أن يُظهروا التزامًا شخصيًا بأعلى معايير النزاهة. وبصفتك أحد مديري Teradata، فإن التوقعات الخاصة بك تشمل:

ضرب مثال عن طريق اتباعك لقواعد وسياسات Teradata دائمًا.

التأكد من أن الزملاء في فريق عملك يتفهمون قواعدنا وسياساتنا ذات الصلة من خلال المناقشة والتواصل والتدريب.

الوضع في الاعتبار ما إذا كان الزملاء في فريقك يتبعون قواعدنا ويُجسّدون القيم المشتركة لـ Teradata قبل ترقيتهم لوظائف ذات مسؤوليات أكبر.

تقديم الشكر والمكافأة للزملاء الذين يضربون أمثلة إيجابية من خلال أعمالهم وسلوكياتهم.

الحذر من، وعند الضرورة، إبلاغ مكتب الأخلاق والالتزام في Teradata عن أي سوء سلوك محتمل يحدث داخل فريقك أو مكان عملك.

خلق بيئة تشجيعية لموظفي Teradata للإبلاغ عن المسائل والمخاوف المتعلقة بالأخلاق والامتثال والسياسة.

عدم الانتقام أو السماح بالانتقام من هؤلاء الذين يُبلغون عن مخاوفهم بحسن نية.

قد يخضع المديرون الذين يعلمون بالانتهاكات أو يجب أن يكونوا على علم بها ولا يعالجونها و / أو يبلغون عنها للإجراءات التأديبية. تذكر أنه بصفتك أحد مديري Teradata، أن من واجبك أن تحدد أسلوبًا يقضي بأن النزاهة تحتل الأولوية القصوى في Teradata.

الشعور بالمساءلة تجاه بعضنا

نسعى إلى توفير بيئة عمل تعزز احترام جميع الزملاء والعملاء وشركاء الأعمال، وهو ما يشمل ويعكس تنوع المجتمعات التي نعمل فيها. ونحن ندعم هذا التعهد عن طريق سياساتنا ضد التمييز والتحرش والتنمر والانتقام. لقد أعلنا أيضًا عن موقفنا كشركة مناهضة للعنصرية، والذي يتضمن دعمنا لإبطال أي نظام أو قيمة أو سلوك أو عملية تؤدي عن غير قصد إلى استمرار العنصرية أو أشكال عدم المساواة الأخرى داخل مؤسستنا.

التنوع والعدالة والإدماج

تدرك Teradata، كشركة عالمية، أن تنوع الموظفين، والثقافة والأفكار والتدريب، والخلفية العلمية التي يقدمونها- تمكننا من دفع الابتكار وتعزيز المنتجات والخدمات التي نقدمها لعملائنا. عندما نهيئ بيئة آمنة وتعاونية وشاملة، فإنها تمكن الجميع في Teradata من تحقيق إمكاناتهم الكاملة.

تتوافق Teradata مع قوانين وأنظمة البلدان التي نعمل فيها. غير أن التزامنا بالتنوع والعدالة والإدماج يتجاوز الامتثال القانوني. تسعى Teradata لخلق مكان عمل تحصل فيه الثقافات والأفكار المختلفة على التقدير والدعم، والتشجيع. تقوم Teradata بانتظام بفحص سياساتها وأنظمتها وظروف عملها لضمان تكافؤ الفرص وأننا أكثر شمولية في أعمالنا. كما توفر Teradata فرصًا تعليمية لجميع الموظفين والتي تغطي الموضوعات المتعلقة بالثقافة والقيادة الشاملة وإدارة التحيز والمعاملة العادلة للجميع. تقدم لجان الدمج لدى Teradata دعمًا للتواصل والتوجيه للموظفين من خلفيات مختلفة. وتسعى Teradata إلى دمج تنوع المورّدين في عملية الشراء من خلال تحديد الشركات التي تتبنى التنوع والشراء منها. بيد أن عملنا لم ينتهِ بعد، حيث تلتزم Teradata بالنمو المستمر والإنجاز في هذا المجال.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

عدم التمييز وعدم التحرش ومكافحة التنمر

نلتزم في Teradata التزامًا عميقًا وصادقًا بمكان عمل خالٍ من التمييز أو التحرش أو التنمر. نلتزم بمكافحة جميع أشكال التمييز والقضاء عليها بما في ذلك العنصرية، التي يمكن تعريفها بأنها أفعال أو سلوكيات أو كلمات، مباشرة أو غير مباشرة، تهمّش الأفراد وتستبعدهم وتميّز بينهم على أساس انتمائهم إلى مجموعة عرقية أو إثنية معينة.

تعهدنا بالتنوع والعدالة والإدماج

- سنشجّع الجميع على التحدث بصوت عالٍ عندما يواجهون أو يشهدون حالة من عدم التسامح أو سوء المعاملة أو الفظاظة أو التحيز الواعي/اللاواعي أثناء العمل.
- سوف نسأل أنفسنا، "هل تعكس أفعالنا وأقوالنا قيمة الإدماج؟"
- سنبدأ محادثات هادفة ومعقدة وأحيانًا صعبة مع الزملاء.
- نلتزم بضمان بيئة شاملة للجميع. سوف نطّلع على وجهات نظر مختلفة ونحترم وجهات النظر وأساليب التواصل التي تختلف عن وجهات نظرنا.
- سوف نتأكد من أن أفعالنا وكلماتنا تعكس قيمة والتزامنا بالإدماج.
- سنشجّع الجميع على التحرك خارج مناطق الراحة لدينا للتعرف على تجارب الآخرين ووجهات نظرهم.

Teradata هي شركة مناهضة للعنصرية. بالإضافة إلى ذلك، نحن ملتزمون بأن نكون شركة مناهضة للعنصرية حيث نقوم بتحديد وإخماد أي نظام أو قيمة أو سلوك أو عملية تنظيمية تخلّد العنصرية المنهجية. وللقيام بذلك، نلتزم بما يلي:

- المساهمة بنشاط في ثقافة لا تقبل العنصرية.
- الإقرار بحوادث التمييز العنصري ومواجهتها وتقديم الدعم للموظفين الذين تأثروا سلبًا بها.
- الانخراط في الفرص المستمرة للتعرف على أهمية التنوع والعدالة والإدماج، بما في ذلك مسؤوليتنا الجماعية في ما يتعلق بالسلوكيات والعمليات المناهضة للعنصرية.

من خلال الالتزام بهذه السلوكيات والإجراءات، سنوفّر معًا بيئة يشعر فيها الموظفون بالأمان والخلو من التمييز والعنصرية.

تحظر Teradata التمييز غير القانوني في اتخاذ أي قرارات تتعلق بالعمل أو قرارات اختيار شركاء الأعمال. نقوم بتوظيف واختيار وإجراء تقييمات الأداء والترويج على أساس الجدارة - لا تمييز أبدًا ضد أي شخص على أساس الخصائص المحمية مثل العِرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو الجنس أو العمر أو الإعاقة أو التوجه الجنسي أو الحمل أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو الحالة الاجتماعية، أو موقف التجنيد أو المحاربين القدامى، أو أي سمة أخرى محمية قانونًا. لا نتسامح مع السلوك الذي يؤدي إلى التمييز على أساس هذه الخصائص المشمولة بالحماية أو غيرها. نحن ملتزمون أيضًا بإلغاء الممارسات والإجراءات التي قد تؤدي إلى تمييز غير متعمد أو غير مقصود.

يتطلب احترام بعضنا بيئة عمل خالية من جميع أشكال التحرش والتنمر غير المشروعة. التحرش سلوك غير مرغوب فيه أو عدواني تجاه شخص آخر بناءً على خصائص مشمولة بالحماية عندما: (1) يكون الانصياع لمثل هذا السلوك شرطًا صريحًا أو ضمنيًا للتوظيف أو يُستخدم كأساس لقرار التوظيف؛ أو (2) التحرش الشديد أو المنتشر إلى درجة أنه يخلق بيئة عمل تخويفية أو معادية أو مكثفة. قد يكون التحرش في طبيعته جنسيًا أو غير جنسي. يشمل التحرش الجنسي التمهيدات الجنسية غير المرغوب فيها، أو طلبات للحصول على مصالح جنسية، أو غيرها من أنماط السلوك البدني أو اللفظي أو السلوكيات ذات الطابع الجنسي التي تتم في مكان العمل.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

على الرغم من عدم وجود تعريف قانوني للتنمر، فإنه يمكن وصف التنمر على أنه سلوك غير مرغوب فيه من شخص أو مجموعة يكون إما مسيئًا أو مخيفًا أو خبيثًا أو مهينًا أو يمثل إساءة أو سوء استخدام للسلطة، ما يقوض أو يذل الشخص أو يسبب له ضررًا جسديًا أو عاطفيًا. قد يكون التنمر نمطًا سلوكيًا منتظمًا أو حادثة تقع لمرة واحدة، أو تقع وجهًا لوجه، أو قد يحدث على وسائل التواصل الاجتماعي، أو في رسائل البريد الإلكتروني أو المكالمات، أو يحدث في العمل أو في مواقف أخرى متعلقة بالعمل، وقد لا يكون دائمًا واضحًا أو ملحوظًا للآخرين

بغض النظر عن الشكل الذي يتخذه التحرش، فإن التحرش والتنمر يمكن أن يتداخلا مع أداء عمل الشخص أو يؤثرًا سلبًا في فرص العمل المتاحة له. لا تتسامح Teradata مع التحرش أو التنمر بغض النظر عما إذا كانا يحدثان في مباني الشركة أو خلال الأحداث خارج الموقع أو بعد ساعات العمل مثل حفلات العطلات، وفعاليات بناء الفريق، أو الاحتفالات، أو المؤتمرات التجارية أو سفريات الأعمال أو ما إذا كانا يحدثان عبر الإنترنت من خلال أدوات الاتصال الداخلية أو من خلال منصات التواصل الاجتماعي الداخلية أو الخارجية.

نأخذ في Teradata التقارير والمخاوف المتعلقة بالتمييز أو التحرش المحتملين في مكان العمل، بما في ذلك حوادث التمييز والتنمر، على محمل الجد. إذا كنت تعتقد أنك تتعرض للتمييز أو التحرش أو التنمر، أو إذا كنت على دراية بموقف ينتهك سياساتنا ضد التمييز أو التحرش أو التنمر، فيجب عليك الإبلاغ فورًا باستخدام طرق الإبلاغ الموضحة في مدونتنا. يجب على المديرين الذين يتلقون شكاوى بشأن سوء السلوك المحتمل، أو الذين يلاحظون تحرشًا أو تمييزًا أو تنمرًا محتملاً، تصعيد الشكوى أو سوء السلوك على الفور إلى أحد أعضاء قسم الموظفين في Teradata أو مكتب Teradata للأخلاقيات والامتثال حتى يمكن إجراء تحقيق واتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة. ترحّب Teradata بفرصة تحديد المشكلات والتحقيق فيها وحلها مبكرًا قبل أن تصبح مشكلات أشد خطورة. تحظر Teradata بشدة الانتقام من أي شخص يقدم بلاغًا بحُسن نية عن التمييز أو التحرش أو التنمر.

التحذيرات بوجود تحرش جنسي أو غيره

تُحظر التعليقات أو النكات أو الصور العدائية أو غير اللائقة أو غير المرحّب بها وترتبط ببيئة العمل (ويتضمن ذلك الرسائل الإلكترونية ووسائل التواصل الإلكترونية الأخرى باستخدام موارد الشركة)، التي تتعلق بسلوك جنسي أو انجذاب جنسي أو جاذبية جنسية أو النوع أو السن أو الجنس أو الأصل الوطني أو الدين أو الإعاقة أو الحمل أو أي سمة أخرى محمية بموجب القانون.

عدم التسامح مطلقًا مع العنصرية

من ضمن السلوك الذي تحظره Teradata إلقاء نكتة عنصرية، واستخدام لفظ عنصري أو إشارة عنصرية، وإظهار السلوك الذي يعكس فكرة التفوق المتأصل لمجموعة عرقية على مجموعة أخرى، أو التنميط العرقي.

تجنب تضارب المصالح

إننا جميعًا حريصون على نجاح Teradata. وقد يتعارض تضارب المصالح مع نجاحنا. يمكن للصراعات أن تتطور عندما تتداخل مصالحنا الشخصية أو العائلية أو المالية (أو حتى لو بدا أنها تتداخل) مع قدرتنا على اتخاذ قرارات تجارية موضوعية بأفضل ما يكون لمصلحة Teradata. يجب علينا جميعًا أن نتجنب أية حالة نشعر فيها بتمزق بين ولائنا لشركة Teradata وبين المصالح الخارجية.

وفي ما يلي بعض الأمثلة على حالات التضارب الشائعة. إذا كان لديك تضارب حقيقي أو محتمل في المصالح، فأفصح عنه لمديرك على الفور. وعلى الرغم من أن حالة التضارب المحتملة بعينها قد لا ترقى إلى مستوى انتهاك مدونة القواعد، فإن الإخفاق في الإبلاغ عن أحد أشكال هذا التضارب قد يكون كذلك.

ممارسة الأعمال التجارية مع العائلة والأصدقاء

قد ينشأ تضارب في المصالح إذا كان لديك (أو لدى زوجك أو قريبك أو صديق مقرب) حصة شخصية في شركة تقوم بتوريد أو تسعى لتوريد سلع أو خدمات إلى Teradata أو كنت عميلًا أو عميلًا محتملًا لشركة Teradata أو تتنافس مع Teradata. إذا وجدت نفسك في هذا الوضع، يجب عليك عدم استغلال منصبك للتأثير على عملية الاختيار أو العطاءات أو المفاوضات التي تنطوي على هذا الطرف. وإذا كنت مشاركًا بشكل مباشر في اختيار البائع، كما أن التضارب المحتمل ينطوي على بائع أو بائع محتمل، يجب عليك إبلاغ مديرك فورًا وأن تنأى بنفسك عن عملية صنع القرار. يتعين عليك أيضًا عدم المشاركة في تقييم جودة السلع أو الخدمات المقدمة إذا تم اختيار البائع الذي لديك علاقة معه.

إذا كان لديك قريب أو صديق مقرّب يعمل لدى أحد المنافسين، فأبلغ مديرك واتخذ احتياطات إضافية لتجنب منحهم إمكانية الوصول إلى معلومات سرية عن Teradata ونظم معلوماتها، وتجنب التواصل معهم حول الأمور التي يشملها امتثالنا لقانون المنافسة/مكافحة الاحتكار وأحكام قانون التداول الداخلي والسياسات.

كما أن وجود علاقة رومانسية بين ممثل البائع وممثل المشتري يثير قضايا تضارب المصالح التي يجب الكشف عنها ومعالجتها قبل إتمام أية معاملة بما في ذلك أصحاب أعمالهم.

إن سياسة Teradata بشأن توظيف أفراد الأسرة (**سياسة إدارة الشركة ("201 (CMP")**) تحظر علينا عمومًا التعاقد مع أحد أفراد الأسرة أو شخص تربطنا به علاقة رومانسية أو الإشراف عليه أو بطريقة أخرى الرقابة عليه. إذا كان لديك أي تضارب من هذا القبيل أو كنت على علم به، فيجب عليك إبلاغ مديرك

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

وممثلي قسم الموظفين في Teradata على الفور، حتى يمكن تغيير علاقة التوظيف و/ أو الإشراف و/ أو الرقابة بين الشخصين المعنيين أو التعامل معها بطريقة أخرى.

التوظيف والاستثمارات الخارجية

قد يؤدي الحصول على عمل خارج Teradata أو امتلاك حصة كبيرة لدى أحد منافسيها أيضًا إلى تضارب في المصالح لدى شركة Teradata. إذا كنت موظفًا بدوام كامل لدى Teradata، فلا يجوز لك إجراء أي أعمال غير تابعة لشركة Teradata من شأنها أن تتعارض مع أدائك السليم لعملك في Teradata. يشمل ذلك إجراء الأعمال الخارجية التي تتم أثناء ساعات عمل Teradata أو استخدام ممتلكات Teradata أو معداتها أو شبكاتها أو معلوماتها أو مواردها الأخرى لأغراض تجارية لا تخص Teradata. كذلك، فإن العمل في مجلس إدارة شركة أخرى تسعى للربح أو للتداول العام من شأنه أن يسبب مشاكل تضارب المصالح. يجب على الزملاء في شركة Teradata إحالة جميع العروض الجديدة الخاصة بهذه الأدوار والمشكلات المتعلقة بامتلاك حصص كبيرة في الشركات المنافسة إلى مديريهم وقسم الشؤون القانونية في Teradata. يمكننا عادةً معالجة هذه المواقف من خلال التواصل حول حدود وتوقعات ومتطلبات النصب والمدى المقصود من المساهمة.

فرص الشركات

في بعض الحالات، من خلال وضعك في Teradata، قد تصبح على بينة من فرصة لإجراء عملية شراء أو استثمار قد تكون لدى Teradata مصالح فيها. يجب عليك إخطار مديرك فورًا بالفرصة لكي تسمح لشركة Teradata بتقييمها. إذا اختارت Teradata عدم استغلال هذه الفرصة، يجب عليك أيضًا الحصول على موافقة خطية من مديرك ومكتب الأخلاق والالتزام في Teradata قبل أن تتصرف بنفسك بشأنها أو أن تحيلها إلى طرف آخر.

التعامل مع تضارب المصالح

تدرك شركة Teradata أن تضارب المصالح قد يتطور دون أي نيات سيئة، وقد تنشأ تغيرات في الظروف التي تؤدي إلى نشوء نزاع أو ظهور تضارب في المصالح في حين لم يكن هناك أي تضارب في السابق.

الشيء الذي من المهم أن نتذكره بشأن هذا الموضوع هو أنه حالما تصبح على بينة من وجود حالة لتضارب محتمل للمصالح فإنه يجب الكشف عنها لمديرك. يقوم مديرك، بالتعاون مع قسم الموظفين و/أو قسم الشؤون القانونية في Teradata و/أو مكتب Teradata للأخلاقيات والامتثال، بتحديد ما يجب القيام به لحل المشكلة، أو بإعطائك الموافقة على المُضي قدمًا مع تأكيدات لك بأن تقوم بتنفيذ الإجراءات الوقائية المناسبة، حتى لا يصبح التضارب المحتمل للمصالح تضاربًا فعليًا.

إرشادات تضارب المصالح

السؤال: يمتلك عمك عملاً تجاريًا ويقوم بإدارته، ويورد هذا العمل نوعًا محددًا من الخدمات، ووصل إلى علمك أن Teradata تبحث عن هذا النوع من الخدمة. هل يُمكنك إحالة ذلك إلى العاملين في Teradata لإدخال العمل التجاري الخاص بعمك في هذا النوع من الخدمات؟

الإجابة: نعم، لكن هذا يخضع لسياسة تضارب المصالح الخاصة بنا، فيجب أن تفصح عن علاقتك بصاحب العمل عند تقديم الإحالة. ويجب عليك كذلك أن تتجنب الدخول في عملية صنع القرار لتحديد مقدمي هذه الخدمة أو في التفاوض عليها أو تنفيذها أو إدارتها إذا تم اختيار شركة عمك؛ وتجنب تقييم جودة الخدمة؛ أو اعتماد دفعات السداد إلى شركة عمك. حتى تتوافق مع القوانين في ظل هذه الظروف، يجب عليك انتهاج الإفصاح والشفافية وتجنب كل ما يتعلق بعملية صنع القرار والإدارة وطرق السداد.

السلامة والصحة في مكان العمل

وتسعى Teradata جاهدة لتوفير بيئة عمل آمنة وصحية لكل زميل وشريك في العمل. نحن لا نقوم بإجراء أي نشاط دون اتخاذ جميع الاحتياطات المناسبة للصحة والسلامة، وحماية البيئة. وينطبق هذا على المكتب ومواقع العمل الافتراضية.

كما تلتزم Teradata أيضًا بتوفير مكان عمل خالٍ من المخدرات. وهذا يعني أننا جميعًا يجب أن نكون متحررين من تأثير المخدرات والكحول أثناء ممارسة الأعمال التجارية. يُحظر تمامًا استخدام أو حيازة أو توزيع أو بيع العقاقير غير المشروعة أو الاستخدام غير السليم للعقاقير التي تستلزم وصفةً طبيةً أو العقاقير القانونية الأخرى أو إساءة استعمالها، في مباني الشركة أو أثناء القيام بأعمال الشركة. يجوز شرب الكحول باعتدال في بعض الأحداث المعتمدة من قبل الإدارة، والتي ترعاها الشركة، ولكنها تتفق فقط مع القواعد الإرشادية للحدث وفقط إذا كان الزميل المستهلك يتحمل المسؤولية والمساءلة التامة عن استهلاكه أو سلوكه للكحول ولا يقوم الزميل بقيادة سيارة حال عدم قدرته قانونًا.

لا يتم التسامح مع انتهاكات سياسة تعاطي المخدرات والكحول في مكان العمل. لدى Teradata برامج دعم مشتركة لمساعدة الزملاء الذين يتعاملون مع تعاطي المخدرات أو الكحول أو الإدمان. ويتم تشجيع الزملاء المتضررين على استخدام هذه البرامج. وتتوفر معلومات عن هذه الخدمات من خلال برنامج مساعدة موظفي Teradata.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

ومن المتوقع من الزملاء في Teradata أن يعامل بعضهم بعضًا باحترام وكياسة. لا تتسامح Teradata مع أفعال العنف أو التهديد به. إذا شاهدتَ عنفًا فعليًا أو تهديدًا به في مكان العمل، فعليك الإبلاغ عنه فورًا إلى مديرك أو مدير المرافق أو ممثل قسم الموظفين.

استخدام أصول الشركة

تم الحصول على أصول Teradata -ومعلوماتها ومرافقها ومعداتها وشبكاتها وموادها وممتلكاتها وتقنياتها وسمعتها - من خلال العمل الشاق والإنجاز والإخلاص من جانب فريقنا بأكمله. ولدينا جميعًا مصلحة في استمرار نجاح Teradata، ونحن جميعًا مسؤولون عن هذا النجاح. لذا يجب علينا حماية أصولنا وما يرتبط بها من بيانات ومعلومات شخصية من السرقة والأضرار والخسائر وسوء الاستخدام، وضمان استخدامها فقط من أجل Teradata ولأغراض Teradata المعتمدة.

تقرّ Teradata بأن زملاءنا قد يقومون أحيانًا باستخدام شخصي محدود لبعض أصول Teradata. ومع ذلك، فمن غير المسموح به الاستخدام الروتيني أو الواسع النطاق لوقت Teradata أو أصولها أو مواردها لأغراض شخصية. أي شيء يزيد عن الحد الأدنى من استخدام موارد Teradata لأغراض شخصية أو ليس لأغراض Teradata المعتمدة أو الخيرية يجب الحصول على موافقة مسبقة بشأنه من مديرك.

وإذا كنت في شك حول مدى صحة مقدار أو نوع أو محتوى الاستخدام الشخصي لأصول Teradata، تُرجى مناقشته مع مديرك، والحصول مقدمًا على موافقة بشأنه، والامتناع عن استخدام أصول Teradata لهذه الأغراض حتى يتم الحصول على إذن للقيام ذلك.

تتطبق مدونة قواعد Teradata على كل من استخدام النشاط التجاري والاستخدام الشخصي المسموح به لأصول Teradata. وهذا يعني أنه يجب عدم استخدام أصول Teradata في أي وقت في أي شيء ينتهك المدونة أو سياساتنا، مثل الوصول إلى المواد الإباحية أو عرضها أو تخزينها أو إرسالها، أو الانخراط في أعمال تمييز، أو تحرش، أو تنمر، أو انتقام، أو تهديدات بالعنف، أو المقامرة غير المشروعة، أو الدعارة، أو أي أنشطة غير مشروعة. تؤدي الانتهاكات إلى اتخاذ الإجراءات التأديبية، بما في ذلك إنهاء العمل.

الوصول إلى الجمهور

تعمل Teradata في سوق تنافسية للغاية. لذا يجب علينا باستمرار الابتكار وتحسين منتجاتنا وحلولنا لتلبية احتياجات عملائنا ومواكبة منافسينا. بنفس القدر من الأهمية، يجب أن نتأكد من أننا نلتزم بمعايير سلوك عالية وأن نظل واضحين وصادقين في تعاملاتنا مع الجمهور لإظهار اتساق علامتنا التجارية ومبادئنا.

الاحتفاظ بسجلات دقيقة

كل واحد منا مسؤول عن التأكد من أن سجلات Teradata ودفاترها كاملة ودقيقة. ينبغي لجميع إدخالاتنا وسجلاتنا المالية، بما في ذلك طلبات ومدفوعات سداد نفقات السفر والترفيه والهدايا والمشتريات وأوامر الشراء من المقاول والمقاول من الباطن، والعقود، وبيانات العمل، والإدخالات والمدفوعات، وتمويلات المشاريع والتقارير أن تعكس الطبيعة الحقيقية والمبالغ والتواريخ الفعلية ذات الصلة والأطراف المعنية والغرض من الإنفاق/المعاملة أو المشروع حسب مقتضى الحال بنزاهة ودقة.

هذا يعني أنه لا يجوز لنا إنشاء أو استخدام أي أموال سريّة أو تحصيلات مالية غير مسجلة أو أصول/حسابات غير مصرّح بها للرشاوى أو الإكراميات أو السفر أو الترفيه أو الهدايا أو الخدمات المفضلة أو العناصر الشخصية أو مدفوعات الفواتير أو الخصومات أو التخفيضات أو المشتريات أو المقاولين أو المقاولين من الباطن أو العقود أو أوامر العمل أو أي غرض آخر غير لائق. يُحظر عليك تمامًا إجراء قيود محاسبية كاذبة أو اصطناعية على تقارير النفقات أو أوامر الشراء أو الفواتير أو طرق/أدوات إعداد تقارير المشروع أو أي من دفاتر أو سجلات Teradata الأخرى.

نحن بحاجة إلى معلومات دقيقة لاتخاذ أفضل القرارات وأكثرها فاعلية لأعمالنا. وللوفاء بالتزاماتنا ولكي نكون مسؤولين أمام العملاء والزملاء وشركاء الأعمال وأصحاب الأسهم والسلطات الحكومية، يجب أن نحتفظ بسجلات كاملة وعادلة ودقيقة وفي الوقت المناسب لجميع المعاملات التجارية. وتعتبر السجلات الدقيقة حاسمة بالنسبة إلى Teradata بما يفي بالتزاماتها المالية والقانونية والإبلاغية.

جميع الزملاء في شركة Teradata مطالبون بالتأكد من دقة دفاتر وسجلات Teradata. نحن بحاجة إلى التأكد من أن جميع التقارير التي نقوم بإعدادها، بما في ذلك تسجيل الوقت الذي تم فيه العمل، ونفقات الأعمال المتكبدة، وجميع الأنشطة الأخرى ذات الصلة بالأعمال، وجميع الإيصالات وغيرها من الوثائق والتواريخ والمعلومات المؤيدة لها ليست مزيفة أو مضللة أو مزورة بأي شكل من الأشكال. ينبغي عليك تسجيل وحفظ التقارير في الوقت المحدد وبدقة. وبعد التحقق من سياسات Teradata ذات الصلة، إذا لم تكن متأكدًا، مما إذا كانت نفقات معينة هي نفقات تجارية مشروعة قابلة للسداد/مستحقة أو مسموحًا بها من قبل سياساتنا، يجب عليك أن تسأل مديرك أو خبراء آخرين في الموضوع قبل أن تتصرف وقبل أن تقدّم مطالبة بالتعويض/المدفوعات عن ذلك. يكون الزملاء خاضعين للمساءلة وللقواعد التأديبية عند تقديمهم تقارير أو مطالبات كاذبة للاسترداد/المدفوعات.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

يجب علينا ألا نقوم بتسجيل أو معالجة أية معاملة أو أحد المدفوعات، بما في ذلك الاعتراف بأوامر الدفع والإقرار بالإيرادات، دون الحصول على الوثائق الأساسية الكاملة والملائمة. إن التزوير أو التزييف أو التأريخ السابق للدفاتر أو السجلات أو الأوامر أو العقود أو الموافقات أو الفواتير أو أوراق القبض أو أية وثائق قد يتم استخدامها في ما يتعلق بإثبات الإيرادات أو من معالجة محاسبية مناسبة أخرى تكون دائمًا أعمالًا خاطئة ولا يتم التسامح فيها. يجب على كل منا التعاون بشكل كامل مع موظفي الرقابة المالية وموظفي التحقق من إثبات الإيرادات والمراجعين الداخليين والخارجيين في جهودهم للتحقق من دقة دفاتر وسجلات الشركة والامتثال للمتطلبات المحاسبية والقانونية. ويؤدي رفض التعاون أو تقديم معلومات مضلّلة أو التدخل بشكل إيجابي في المراجعة أو التدقيق أو التحقيق إلى اتخاذ إجراءات تأديبية.

من المهم جدًا الحفاظ على سجلات الشركة بشكل صحيح بعد أن يتم إنشاؤها. وقد اعتمدت Teradata سياسة الاحتفاظ بالسجلات (**سياسة تمويل ومحاسبة الشركات ((CFAP 111)**) التي تشرح كيفية الاحتفاظ بالسجلات للفترات المطلوبة وتدميرها عندما لم تعد هناك حاجة إليها. إذا لم تكن متأكدًا من السجلات التي تحتاج إلى الاحتفاظ بها ومدة الاحتفاظ، يرجى مراجعة سياسة الاحتفاظ بالسجلات والتأكد من اتباع جدول الاحتفاظ بالسجلات في منطقتك أو بشأن أنواع المستندات التي تعمل في ظلها.

ضع في اعتبارك أيضًا في حال وجود إجراءات قانونية فعلية أو مهددة أو تحقيقات حكومية، فإنه يمكن وضع تحفظ قانوني على مستندات وسجلات معينة. وقد يكون وضع Teradata في الإجراءات القانونية معرضًا للخطر إذا لم نقم بتأمين الوثائق والسجلات ذات الصلة أو لم نكن قادرين على إنشائها. في هذه الحالات، يتصل بك قسم الشؤون القانونية في Teradata. إذا كان التحفظ القانوني ينطبق عليك أو على المستندات أو السجلات التي تحتفظ بها أو تسيطر عليها، فإنه يتعين عليك الاحتفاظ بجميع السجلات ذات الصلة بما يخضع لتعليمات التحفظ القانوني.

التحذيرات بوجود احتيال

وجود فرد في المكتب في غير ساعات العمل دون غرض واضح مشروع متعلق بالأعمال.

قيام فرد بالوصول إلى/طباعة سجلات الشركة بطريقة سرية دون غرض واضح مشروع متعلق بالأعمال، أو القيام بذات الفعل مع سجلات الشركة التي لا تتصل بنطاق مسؤولياته في العمل.

ظهور نمط حياة على الفرد يوضّح أنه يعيش أعلى من مستوى دخله.

افتقار فرد إلى الاستقرار الشخصي؛ أو مرور فرد بصدمة عاطفية في المنزل أو العمل؛ أو مواجهة فرد لتوقعات لا مبرر لها/غير معقولة ترتبط بالأسرة أو الشركة أو المجتمع أو الوضع المالي أو نمط الحياة.

محاولة الفرد بشكل متواصل خرق النظام، أو المخاطرة بسير العمليات أو التلاعب بها، أو تجاوز سلطته.

استخدام وسيط/مقاول غير ضروري؛ أو استخدام وسيط/مقاول غير مؤهل أو لم يتم فحصه بشكل كامل؛ أو لدى زميل علاقة أو ترتيب شخصي لم يكشف عنه مع وسيط أو مقاول.

عدم تطابق الأوصاف أو التواريخ في الفواتير أو أوامر الشراء أو بيانات العمل مع البنود/التواريخ المعنية/المسلّمة بالفعل؛ أو تقسيم الفواتير أو أوامر الشراء لمجموعة واحدة من المعاملات إلى فواتير أو أوامر شراء متعددة لتجنب الموافقات العليا المطلوبة خلاف ذلك.

نقل معلومات/أصول/بيانات Teradata إلى حسابات البريد الإلكتروني الشخصية دون موافقة مسبقة؛ أو استخدام البريد الإلكتروني الشخصي بدلاً من حسابات البريد الإلكتروني الخاصة بشركة Teradata.

المراسلة الاجتماعية وتكنولوجيا المعلومات وأنظمة الشبكات

الشبكات الاجتماعية والإنترنت هي أدوات أساسية للأعمال. يجب أن يكون استخدام الإنترنت وشبكات التواصل الاجتماعي في العمل أو استخدام تقنيات الشركة متّسقًا مع المدونة ومبادئنا الأساسية وسياسات الشركة. لا يجوز لنا استخدام تقنيات المعلومات لدى Teradata (الأجهزة أو البرامج أو موارد الشبكات) أو تقنيات المعلومات لدى العميل أو شريك العمل لجمع أو توزيع بيانات أو معلومات مشينة أو ذات إيحاءات جنسية، أو باعثة على التمييز أو التحرش أو الإباحية أو غير القانونية أو غير ذلك من المعلومات غير الملائمة، سواء أثناء ساعات العمل أو بعدها.

إن طريقة تصرفك على وسائل التواصل الاجتماعي لا تنعكس عليك فقط، بل يمكن أن تكون انعكاسًا على Teradata. يُسمح فقط لعدد محدود من الأشخاص بالتحدث نيابة عن الشركة. فلا تبالغ في تقدير سلطتك للتحدث باسم Teradata. تنتج رسائل البريد الإلكتروني، والرسائل النصية، والرسائل الفورية، وتعليقات المدونة، ورسائل تويتر، والاتصالات بمواقع الشبكات الاجتماعية، ورسائل البريد الصوتية سجل اتصالات يمكن إرساله بسهولة وتتبعه، وقابلًا للاسترداد. ينبغي كتابة جميع الرسائل التي يتم إجراؤها على أو من خلال أنظمة تكنولوجيا معلومات Teradata أو أجهزتها أو شبكاتها أو التي لها علاقة بشركة Teradata بنفس العناية التي يجب عليك مراعاتها عند إنشاء رسالة على أوراق بترويسة الشركة.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

يجب أن تفترض أن كل ما تقوله في رسائل البريد الإلكتروني، والرسائل الفورية، والرسائل النصية، والأشكال الأخرى من الشبكات الاجتماعية يتم الاطلاع عليه من قبل الآخرين ويمكن أن يكون موضع تحقيقات خارجية وداخلية أو يخضع لإفصاحات مطلوبة بشكل قانوني. من القواعد الأساسية التي يجب أخذها في الاعتبار وتطبيقها على محتوى الاتصالات والمستندات التي تستخدم تلك الموارد أو التي تشير إلى Teradata أو تنطوي عليها هي "قاعدة الصحف": إذا ظهرت مراسلاتك على الصفحة الأولى من الصحيفة ليتمكن الآخرون من قراءتها دون أي سياق آخر، فهل سيتم اعتبارها متّسقة مع مبادئ Teradata الأساسية ومدونتها؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، فعندئذ يمتنع عليك استخدامها، أو إرسالها، أو نشرها.

للحفاظ على الأمن والسلامة والأغراض التجارية لتكنولوجيا المعلومات لدينا والامتثال للقوانين واللوائح، والتزامات الخصوصية والواجبات التعاقدية، فإننا جميعًا بحاجة إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لحماية كلمات المرور ورموز الهوية لمنع الوصول غير المصرح به إلى نظم المعلومات الخاصة بشركة Teradata، والعملاء، وشركاء الأعمال.

تحتفظ Teradata بالحق في مراقبة استخدامك لأنظمة Teradata ومواردها، ومحتوى أي رسائل أو مستندات يتم نقلها أو تخزينها في أنظمتها أو من خلالها. وهذا يتضمن المعلومات التي تم حذفها من قبل المستخدمين أو تم إرسالها عبر شبكات Teradata. لا ينبغي أن تتوقع الخصوصية (بخلاف ما تقتضيه القوانين المعمول بها) عند استخدام البريد الإلكتروني أو الإنترنت أو أي شكل آخر من أشكال التخزين الإلكتروني أو الاتصالات الإلكترونية على أجهزة الكمبيوتر أو الشبكات الخاصة بشركة Teradata أو العملاء أو شركاء الأعمال. تتوقع Teradata وتطلب من كل واحد منا أن يحترم الشروط والقيود التي تنطبق على استخدام موارد Teradata وموارد عملائها وشركاء أعمالها.

لا ينبغي لأي من القيود المتعلقة بوسائل التواصل الاجتماعي أو سرية معلومات الموظف أن يقصد بها أنها تحد من حق الموظف في الانخراط في نشاط ذي صلة ومحمي قانونًا.

التداول من الداخل

إن لدينا بانتظام حق الوصول إلى المعلومات التي قد لا تكون لدى الآخرين حول Teradata والشركات التي نقوم معها أو قد نقترح إجراء أعمال معها. قد تتضمن هذه المعرفة معلومات غير علنية قد تؤثر على المستثمر في شراء أو بيع أو الاتجار في الأوراق المالية للشركة (بما في ذلك الأسهم وخيارات Teradata أو غيرها من الشركات المعنية)، مثل المعلومات غير العامة حول عمليات الاستحواذ، والتصفية، أو تغييرات الإدارة، أو النتائج المالية أو التوقعات.

التداول من الداخل هو العمل غير القانوني المتمثل في شراء الأوراق المالية أو بيعها أو تداولها عند توفر معلومات مادية غير علنية عن Teradata أو عملائها أو شركاء أعمالها أو غيرهم ممن تحتفظ Teradata بعلاقة تجارية معهم أو تدرس إنشاء هذه العلاقة. يشكل التداول من الداخل انتهاكًا خطيرًا لمدونة القواعد وسياسة التداول من الداخل لدى Teradata (راجع سياسة إدارة الشركة **CMP 922** و**CMP 922Q**) وقوانين الولاية والقوانين الفيدرالية بشأن الأوراق المالية، والتي يمكنها أن تخضِع الأفراد المعنيين لإنهاء التعاقد الفوري والمحاكمات الجنائية المحتملة.

"الإفشاء" هو أيضًا انتهاك لسياساتنا، ومدونة القواعد، وقوانين الأوراق المالية، مع نفس العواقب. يحدث الإفشاء عندما تقوم بتقديم معلومات مادية غير عامة إلى شخص آخر، ولو بغير قصد، وهذا الشخص يتصرف، أو يدفع الآخرين للتصرف، على أساس تلك المعلومات لشراء أو بيع أو الاتجار في الأوراق المالية. يجب على كل واحد منا الحرص على عدم الكشف عن أية معلومات غير علنية عن Teradata أو عملائنا أو شركاء أعمالنا أو غيرهم ممن تحتفظ شركة Teradata أو تدرس إنشاء علاقات تجارية معهم وذلك إلى أفراد العائلة أو الأصدقاء أو الجهات الأخرى.

وبموجب سياسة Teradata للتداول من الداخل، يتم التعامل مع بعض الزملاء كمتعاملين مقيدين ويتم "حظر" التداول معهم تلقائيًا خلال فترات معينة. إذا كانت لديك أسئلة أو مخاوف بشأن التداول في الأوراق المالية عند حيازتك لمعلومات داخلية أو أثناء خدمتك في أحد الأدوار المقيدة من الداخل، فيتعين عليك مراجعة سياسة Teradata بشأن التداول من الداخل، وإذا كنت لا تزال في شك، فاتصل بقسم الشؤون القانونية للحصول على مزيد من الإرشادات قبل القيام بالتداول.

اتصالات الشركة الخارجية

للمساعدة على ضمان أن تكون سمعتنا مصونة ومُدارة بشكل فعّال، يجب التعامل مع جميع الاتصالات بوسائل الإعلام التي تتناول شركة Teradata وتتعلق بها من خلال مؤسسة العلاقات العامة/الاتصالات لدى Teradata. وبالمثل، يجب التعامل مع جميع الردود على طلبات الاستدعاء للمحاكم والاستفسارات الحكومية وطلبات التفتيش من خلال قسم الشؤون القانونية في Teradata. ويُحظر الكشف عن جميع النتائج التجارية والمالية إلا عندما يكون مصرحًا بذلك بموجب سياسات Teradata (راجع **CMP 110**) ولجنة الإفصاح لدى Teradata. وهذا يساعدنا على ضمان أن تكون المعلومات التي نقوم بتداولها أو إنتاجها متّسقة ودقيقة، وتتفق مع سياسات Teradata وقوانين الإفصاح واللوائح والمتطلبات القانونية.

الأنشطة السياسية والخيرية

يتم تشجيع شركاء Teradata للمشاركة في الأنشطة المجتمعية والسياسية التي يختارونها. ومع ذلك، فإنه يجب أن تتم أي مشاركة سياسية في أوقاتك الخاصة، وذلك باستخدام مواردك الخاصة، ولا يتم التمثيل فيها على أنه يرتبط بالشركة أو نيابة عن الشركة ما لم يكن مصرّحًا بذلك مسبقًا وبشكل صريح من قبل قسم الشؤون القانونية في Teradata.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

وتختلف، وقد تتعقد، القوانين والأنظمة التي تحكم المساهمات السياسية والأنشطة السياسية التي تقوم بها الشركات في العديد من الأماكن التي تمارس فيها Teradata أعمالها. كقاعدة عامة، لا يجوز لنا أن نفعل أي شيء من شأنه أن يجعل Teradata تبدو كأنها تدعم مرشحًا للانتخابات، أو حزبًا سياسيًا، أو مبادرة سياسية دون موافقة خطية مسبقة من قسم الشؤون القانونية في Teradata. وحتى في هذه الحالة، سيتم تحديد المستوى المسموح به من الأنشطة السياسية بواسطة سياسة النشاط السياسي للشركة لدى Teradata (انظر **CMP 926**) وبيان سياسة النشاط السياسي المواجه للجمهور اللذين يمكن الاطلاع عليهما على **https://www.teradata.com/About-Us/Corporate-Governance/Political-Activity-Policy-Statement**.

وبصفتنا شركة، فقد اعتمدنا مبادرات وسياسات ندعم فيها المؤسسات الخيرية والمجتمعات التي نعمل فيها. كما أن شركتنا لديها برنامج Teradata للرعاية (Teradata Cares) الذي يقدم، من بين أمور أخرى، ويشجع كل واحد منا على استغلال إجازة مدفوعة الأجر من الشركة لأداء الخدمة التطوعية الخيرية / المجتمعية. ويجب إدارة كمية موارد Teradata المستخدمة في هذه الأغراض وتنفيذها وتحديد أولوياتها. وهذا يساعدنا على البقاء على المسار الصحيح وتجنب التضاربات. إذا كنت تشك في ما إذا كان استخدامك لموارد الشركة أو وقت العمل بالشركة لأغراض خيرية أو مجتمعية مسموحًا به أو لائقًا أم لا، فيرجى مناقشته مع مديرك و/أو ممثل قسم الموظفين مسبقًا واتباع إرشاداتهما.

احترام التزاماتنا

شركة Teradata هي فريق عالمي من أفراد مخلصين. إننا نكسب أعمال عملائنا وشراكتهم من خلال تفانينا في العمل لنكون الأفضل في مجالنا.

لحماية سمعتنا، يجب علينا أن نتبع قوانين المجتمعات التي نعمل فيها، وأن نحترم عادات وتقاليد تلك المجتمعات. وفي الوقت نفسه، يجب علينا عدم الانخراط في أي سلوك ينتهك قوانيننا أو سياساتنا - حتى لو كان ذلك السلوك مسموحًا به من قبل القوانين المحلية.

عدم التسامح مطلقًا مع الرشوة والفساد

نقوم بأعمال خالية من الفساد وغيره من الأمور غير اللائقة. تخضع شركة Teradata وجميع موظفيها وفرق العمل بها في كل مكان في العالم لقوانين مكافحة الفساد ومكافحة الرشوة ومكافحة غسل الأموال، بما في ذلك قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة في الولايات المتحدة ((FCPA، وقانون الرشوة في المملكة المتحدة، والقوانين الصينية لمكافحة الرشوة والقوانين الأخرى المعمول بها، والمتطلبات العالمية الأخرى. وبموجب هذه القوانين وسياسة Teradata، يجب ألا نقوم بعرض أي شكل من أشكال الرشوة أو الإكراميات على أي شخص أو تقديمها أو طلبها أو تلقيها، كما لا يمكننا أن نشارك كوكيل للغير في فعل ذلك باسمنا.

الرشوة تعني إعطاء أو تقديم أو وعد بأي شيء ذي قيمة للحصول على ميزة تجارية غير لائقة. لا يُشترط أن تكون الرشوة نقدية. يمكن أيضًا اعتبار الهدايا أو الترفيه أو دفع المبالغ الضخمة ثمنًا لشراء ممتلكات أو خدمات رشوة. الإكرامية هي إعادة مبلغ تم دفعه بالفعل أو مستحق دفعه كمكافأة لعمل ترتيبات تجارية أو تعزيزها.

تكون العواقب المترتبة على انتهاكات قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة وغيره من قوانين مكافحة الفساد ومكافحة الرشوة قاسية، بما في ذلك الغرامات على الأفراد الذين يقدمون المدفوعات أو يحصلون عليها، فضلًا عن الأحكام المحتملة بالسجن. على الرغم من أن قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة ينطبق بشكل خاص على التعامل مع المسؤولين الحكوميين من غير الولايات المتحدة، فإن Teradata تحظر الرشوة في جميع التعاملات التجارية. تنطبق القواعد نفسها المناهضة للرشوة التي تنطبق على الأنشطة مع الولايات المتحدة والمسؤولين الحكوميين الأجانب أيضًا على المعاملات مع العملاء غير الحكوميين وشركاء الأعمال.

للبقاء ممتثلاً لقوانين مكافحة الفساد ومكافحة الرشوة، يجب الالتزام بقواعد خاصة قبل تقديم أي شيء ذي قيمة لموظف حكومي. لاحظ أن بعض العملاء أو شركاء Teradata يتبعون كليًا أو جزئيًا جهة حكومية. ونتيجة لذلك، يمكن اعتبار المديرين والمديرين الإداريين والموظفين والمقاولين وغيرهم من ممثلي تلك الشركات مسؤولين حكوميين. وفي هذه الحالات، يُسمح عادة بالأنشطة الترفيهية العادية أو الهدايا المعقولة عندما تكون عرفية وقانونية في المجتمع المعني، شريطة أن تتوافق مع سياسات Teradata. لمزيد من المعلومات حول الحدود النقدية، ومتطلبات الموافقة المسبقة، وغيرها من الاعتبارات، يرجى الاطلاع على سياسة Teradata للهدايا والترفيه (**CMP 912**)، أو قسم المدونة الذي يتناول بشكل خاص الهدايا والترفيه أدناه، أو استشر قسم الشؤون القانونية في Teradata قبل العمل.

في بعض البلدان خارج الولايات المتحدة، قد يُسمح بتسهيل المدفوعات للمسؤولين الحكوميين في المستويات المنخفضة بموجب القانون المحلي أو التقاليد التجارية. إن مدفوعات التسهيل (والتي تسمَى أحيانًا مدفوعات "التعجيل") هي مدفوعات صغيرة، عادةً ما تتم نقدًا، لتعجيل أداء الإجراءات الإدارية الحكومية الروتينية، مثل تجهيز الأوراق أو منح تصاريح. ومع ذلك، قد يكون من الصعب معرفة متى تتخطى مدفوعات التسهيل الحد الفاصل الذي تصبح بعده من قبيل الرشوة. لحمايتك وحماية الشركة، تحظر Teradata جميع مدفوعات التسهيل. يجب عليك أن تبلغ على الفور عن جميع طلبات المدفوعات التيسيرية، فضلاً عن طلبات الرشاوى أو الإكراميات، وذلك إلى قسم الشؤون القانونية في Teradata.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

تظهر سياسة Teradata العالمية لمكافحة الفساد (**CMP 904**) عدم التسامح مطلقًا مع الرشوة والفساد وغسل الأموال. يجب على جميع موظفي Teradata الالتزام بهذه السياسة.

وقد اعتمدت Teradata أيضًا مختلف العمليات والأدوات والضوابط المتعلقة بالعناية الواجبة من الجهات الأخرى. يهدف هذا إلى المساعدة في الكشف عن الجهات الأخرى المعروفة بانخراطها في النشاط الفاسد ومنع التعامل معها. كما أنها تساعد على ضمان اتخاذ احتياطات إضافية وشفافة للمساعدة في ضمان معالجة المخاطر العالية أو الإبلاغ عن معاملات الجهات الأخرى المشبوهة وفقًا لجميع المتطلبات القانونية المعمول بها ومع إيلاء الاعتبار الواجب لمخاطر السمعة. يجب على جميع موظفي Teradata الامتثال لهذه العمليات والأدوات.

إرشادات مكافحة الفساد

السؤال: في حال وجود مسؤول من شركة اتصالات غير موجودة في الولايات المتحدة أو مصرف مملوك جزئيًا للحكومة ويخبرك أن Teradata سوف تحصل على عروض مخصصة في فرص أعمال مستقبلية وذلك إذا قامت Teradata بما يلي: تعيين نجل المسؤول؛ أو إرساء مناقصة من الباطن على شركة شقيق المسؤول؛ أو تقديم تبرع خيري لمنحة دراسية تصب في مصلحة نجل شقيق المسؤول؛ أو تغطية نفقات أسرة المسؤول لاصطحابهم في رحلة عمل غير مشروعة. ما الذي يتعين عليك فعله؟

الإجابة: يجب أن ترفض العرض وأن تبلغ مديرك بذلك فورًا وقسم الشؤون القانونية لدى Teradata. ويجب عليك و/أو مديرك أن تبلغا فورًا مكتب الأخلاق والانضباط في Teradata. ينطبق قانون الولايات المتحدة لممارسات الفساد الأجنبية على الشركات الموجودة داخل الولايات المتحدة وجميع فروعها العالمية التي تتعامل مع مسؤولي شركات غير مملوكة للحكومة وغير أمريكية، مثل شركات الاتصالات أو المصارف المذكورة في السيناريو السابق. يُحظر على العاملين القيام بمبادلة عروض مخصصة أو طلبها أو تقديمها في التعاملات التجارية مع مثل هؤلاء المسؤولين في مقابل خدمات شخصية للمسؤول أو أسرته، سواء في شكل نقدي أو مقابل مساوٍ مادي، أو عيني (مثل تقديم وظيفة أو عقد من الباطن أو منحة دراسية خيرية أو رحلة سفر لصالح أفراد عائلة المسؤول)، ويجب الإبلاغ عن ذلك فورًا.

الامتثال لقوانين التصدير والاستيراد

لكي تتمكن Teradata من المشاركة في السوق العالمية كإحدى شركات التكنولوجيا الفائقة، يجب أن نكون على بينة خاصة من قوانين التجارة والهجرة والقيود الدولية. فتصدير السلع والتكنولوجيا من معظم البلدان، بما في ذلك الولايات المتحدة، يتم تنظيمه بصرامة. ويمكن اعتبار نقل المعلومات التقنية إلى شخص في بلد آخر (أو إلى مواطن أو ممثل لبلد آخر، حتى لو كان هذا الشخص يقيم بصفة مؤقتة مثلك في نفس البلد) أحد أشكال التصدير بموجب القانون. ويتوقف ما إذا كان يمكن تصدير منتج أو تكنولوجيا على عدة عوامل، بما في ذلك طبيعة البند، وبلد المقصد، والاستخدام النهائي المقصود والمستخدم النهائي.

للاطلاع على مزيد من المعلومات حول نشاط التصدير والقوانين التي تحكم هذا النشاط، يرجى الاطلاع على سياسة الامتثال للتصدير (**CMP 919**)، أو الاتصال بقسم الشؤون القانونية.

يجب على Teradata أيضًا الامتثال لجميع قوانين ولوائح الاستيراد المعمول بها. وعادة تحكم هذه القوانين ما يمكن استيراده إلى بلد ما، وكيف يجب وضع العلامات على السلع وتصنيفها وتقييمها والرسوم الجمركية أو الضرائب الأخرى التي يجب دفعها عليها. من الممكن أن تكون العقوبات المفروضة على انتهاكات قوانين الاستيراد والتصدير شديدة. إذا كنت تشارك في عمليات الاستيراد لدى Teradata، تجب عليك قراءة سياسة الامتثال لقوانين الاستيراد في الشركة وفهمها (**CMP 917**). للحصول على إرشادات حول لوائح الاستيراد، يتعين عليك استشارة منسّق الاتصال المعتمد في مؤسستك أو قسم الشؤون القانونية في Teradata.

تتوقع شركة Teradata من كل منا الامتثال لجميع القوانين واللوائح السارية للرقابة على الاستيراد والتصدير. ونقوم نحن باستكمال هذه القوانين والعمليات بأدوات العناية الواجبة والضوابط المصممة من قبل الجهات الأخرى لمنع مخاطر الرشوة والفساد والحد منها فضلاً عن الامتثال للقيود التجارية والعقوبات. إننا جميعًا مطالبون بأن نتأكد من فهمنا لطبيعة عملائنا، وكيفية استخدام منتجاتنا، والوجهات النهائية لمنتجاتنا.

وكشركة مقرها الولايات المتحدة، فنحن نخضع لقيود على التداول مع بعض البلدان أو الأفراد أو الكيانات المحددة. كما يحظر علينا القيام بأنشطة تتعلق ببلدان أخرى معينة أو بمجموعات معينة أو محاولات من جانب أفراد معينين لتنفيذ المقاطعة أو الحظر أو القيود التجارية الأخرى، إذا كانت هذه الإجراءات تتنافى مع السياسات التجارية الأمريكية (على سبيل المثال، الجهود التي يبذلها البعض لتقييد أو حظر التجارة مع إسرائيل). لدينا سياسات (**CMP 903** و**CMP 919**) وقوائم مفصلة يتم تحديثها بشكل روتيني (على سبيل المثال، قوائم الأطراف الممنوعة) في ما يتعلق بالأفراد والبلدان التي لا يجوز لنا التجارة معها وفي ما يتعلق بأنشطة المقاطعة والحصار المحظورة. إذا كانت لديك أي أسئلة حول العقوبات التجارية والاقتصادية التي قد تنطبق على عملك، فيرجى الاتصال بقسم الشؤون القانونية.

الهدايا والترفيه

يمكن أن تكون الهدايا أي شيء ذي قيمة، بما في ذلك السلع والخدمات والسفر والسكن والوجبات والترفيه، حتى لو كان الطرف المانح غير موجود. وتختلف ممارسات تقديم الهدايا في جميع أنحاء العالم. الهدايا التجارية والترفيه هي مجاملات مخططة لبناء علاقات عمل جيدة مع العملاء وشركاء الأعمال. غير أن الهدايا تكون غير مناسبة إذا كانت مبالغًا فيها وتخلق التزامًا أو تُعطَى بقصد التأثير بشكل غير سليم أو فاسد على قرار بشأن عمل تجاري.

يُسمح بالهدايا بوجه عام إذا كانت:

ذات قيمة اسمية

غير متكررة

تقدم بشكل علني

لم يتم طلبها

ليست نقدًا ولا تُعادل قيمة نقدية (مثل قرض أو سهم أو شهادة هدية)

شيئًا ما يمكن اعتباره لائقًا من قبل مراقب مستقل (على سبيل المثال، يجب ألا نقدم أو ندفع تكلفة التواجد في أماكن أو مقابل خدمات أو وسائل ترفيهية موجّهة جنسيًا للبالغين)

قانونية في المحيط المحلي الذي يتم تقديمها فيه وبما يتماشى مع سياسات الشركة الأخرى

الحد الأقصى القياسي المسموح به للهدايا في إطار سياسات Teradata (**CMP 912**) هو 100 دولار أمريكي للهدايا و200 دولار أمريكي للترفيه. قد تنطبق حدود أقل بموجب سياسات أو قواعد أو قوانين محلية أو مجتمعية أو قوانين محلية (على سبيل المثال، الجهات المشاركة في المشتريات أو أشكال الترفيه الخاص بالمسؤولين الحكوميين أو ممثلي المؤسسات المملوكة بشكل كلي أو جزئي للحكومة). يمكنك طلب موافقة الإدارة مقدمًا للحصول على مبالغ مختلفة باستخدام الأسلوب المنصوص عليه في CMP 912.

إذا قُدّمت إليك هدية أو ترفيه غير مسموح به أو تجاوزت قيمته المبالغ المنصوص عليها في سياسات Teradata، يجب عليك أن توضح بأدب أن سياسات Teradata لا تسمح لك بقبولها. إذا وجدت نفسك في موقف يكون فيه رفض مثل هذه الهدية من شأنه إحراج الشخص الذي يقدمها إليك أو الإساءة إليه، يمكنك قبول الهدية نيابة عن Teradata، ثم إبلاغ ذلك فورًا إلى مديرك.

يجب عليك دائمًا احترام مدونة قواعد السلوك وسياسات الشركات الأخرى. إذا كانت الهدية أو الترفيه مسموحًا به بموجب سياسة Teradata ولكنه محظور بموجب مدونة وسياسة المتلقي، يجب عليك عدم تقديم الهدية. أهم شيء يجب تذكره، إلى حد بعيد، هو أنه لا يمكنك تقديم أو إعطاء أو التماس أو تلقي أي شيء من شأنه أن يقوّض - أو يبدو أنه يقوّض - قدرة المتلقي على اتخاذ قرارات تجارية موضوعية، وأنه يجب عليك التأكد من أن الهدايا والترفيه متسمة بالشفافية لدى الإدارة وأن يتم بيانها بدقة والإفصاح عنها في وثائق الشركة المناسبة. حتى إذا كنت ستستخدم أموالك الخاصة أو الموارد الأخرى لتقديم هدية أو ترفيه لممثل العميل، فلا يزال يتعين عليك الامتثال لهذه المتطلبات.

عند التعامل مع ممثلي العملاء الحكوميين، يجب أن تكون حذرًا بشكل خاص. تحظر القوانين على بعض موظفي الحكومة تلقي أي شيء ذي قيمة، أو حتى وجبة غداء متواضعة، أو فنجان من القهوة أو شيء رمزي مميز، مثل وجبة أو عنصر ترويجي يحمل شعار Teradata.

الامتثال البيئي والصحي والمتعلق بالسلامة

تماشيًا مع التزامنا بمكان عمل رائع، تتبع شركة Teradata جميع القوانين والقواعد واللوائح البيئية والصحية وتلك المتعلقة بالسلامة (EH&S) المعمول بها في المجتمعات التي نزاول فيها أعمالنا. لدينا دليل لسياسات البيئة والصحة والسلامة وإجراءات التشغيل القياسية بشأن البيئة والصحة والسلامة، ومتطلبات الإبلاغ الإلزامية بشأن البيئة والصحة والسلامة، والتدريب الإلزامي لجميع الزملاء بشأن البيئة والصحة والسلامة. تتوفر المعلومات المتعلقة بذلك (راجع **CMP 601**)؛ يتاح الكثير منها للجمهور أيضًا على **Teradata.com**.

المسؤولية الاجتماعية وحقوق الإنسان

لدينا أيضًا استدامة استباقية للبيئة وحقوق الإنسان وغيرها من مبادرات الاستدامة البيئية وغيرها من المبادرات الاجتماعية ومبادرات الحوكمة بالشركة بما في ذلك الامتثال المطلوب للوائح التي تتناول المحتوى الخطير في منتجاتنا؛ وإعادة تدوير النفايات الإلكترونية؛ وجهود تقليل الانبعاثات قدر الإمكان؛ ومعايير المنتج؛

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

ومعادن الصراع، والالتزامات المتعلقة بحقوق الإنسان؛ والالتزام بمدونة قواعد السلوك الخاصة بالمورّدين لدينا المطلوبة؛ ودمج مبادئ مدونة قواعد السلوك الخاصة بتحالف الأعمال المسؤولة [RBA] والميثاق العالمي للأمم المتحدة (UN) في أعمالنا. يمكن للجمهور الاطلاع على المعلومات المتعلقة بهذه البرامج وغيرها على الموقع .**https:// https://www.teradata.com/about-us/environmental-social-governance**

إذا كانت لديك أي أسئلة أو إذا كنت على دراية بموقف غير آمن أو انتهاك محتمل للقوانين أو اللوائح أو السياسات أو إجراءات التشغيل القياسية أو التزاماتنا تجاه الاستدامة أو حقوق الإنسان وغيرها من المبادرات البيئية والاجتماعية ومبادرات الحوكمة ذات الصلة، فيجب عليك الإبلاغ على الفور إلى مديرك، أو مدير المنشأة، أو قسم الشؤون القانونية، أو مكتب الأخلاقيات والامتثال.

حقوق الإنسان

تمتثل Teradata للمبادئ العشرة للاتفاق العالمي للأمم المتحدة، وهي كالتالي:

المبدأ 1: يجب على الشركات أن تدعم حقوق الإنسان المعترف بها دوليًا وتحترمها.

المبدأ 2: تأكد أن الشركات لا تنطوي بداخلها على انتهاكات لحقوق الإنسان.

العمل

المبدأ 3: يجب على الشركات أن تتمسك بحرية تكوين الجمعيات والاعتراف الفعال بحق المفاوضات الجماعية.

المبدأ 4: القضاء على جميع أشكال العمل القسري والإلزامي.

المبدأ 5: القضاء الفعلي على عمل الأطفال.

المبدأ 6: القضاء على التمييز في ما يتعلق بالعمالة والمهنة.

البيئة

المبدأ 7: يجب على الشركات أن تدعم نهجًا احتياطيًا إزاء التحديات البيئية.

المبدأ 8: تدشين مبادرات لتشجيع زيادة المسؤولية البيئية.

المبدأ 9: تشجيع تطوير ونشر التكنولوجيات الصديقة للبيئة.

مكافحة الفساد

المبدأ 10: ينبغي أن تعمل الشركات على مكافحة الفساد بجميع أشكاله، بما في ذلك الابتزاز والرشوة.

السعي وراء الابتكار

الابتكار والسرعة في التنفيذ هما أساس هويتنا كشركة. ونحن نحقق التوازن بين هذه المبادئ الأساسية وحاجتنا إلى حماية أحد أهم أصولنا - وهي معلومات الملكية الخاصة بنا. يجب علينا جميعًا التعاون في اتباع قواعد الطريق لإدارة معلومات ملكية Teradata. تقوم إنجازاتنا المستقبلية كأفراد وكشركة على قاعدة أصولنا ومعرفتنا المتراكمة وتدريبنا العميق. من الضروري أن نحمي حقوق الملكية الفكرية لشركة Teradata. يجب علينا أيضًا فهم حقوق الملكية الفكرية للآخرين واحترامها، ولا ننتهك تلك الحقوق - عن قصد أو عن غير قصد.

معلومات الملكية والسرية

تعد المعلومات أصولاً أساسية لدى Teradata. وهي تشمل الملكية الفكرية وغيرها من المعلومات المحمية، مثل:

الأسرار التجارية، والمعلومات السرية الأخرى، وبراءات الاختراع، والعلامات التجارية، وحقوق التأليف والنشر؛ و

البحث والتطوير، بما في ذلك الاختراعات، وطلبات براءات الاختراع، والسجلات الهندسية؛ و

معلومات إدارة الشبكة؛ و

الأعمال التجارية والتسويق، وخطط الخدمة؛ و

هويات العملاء والعملاء المحتملين؛ و

الأسعار وغيرها من عروض الأسعار، والمقترحات والشروط التعاقدية؛ و

المرشحون للاندماج والاستحواذ؛ و

الخطط المالية والبيانات والتقارير والتقديرات المستقبلية غير المنشورة؛ و

مواد الفحص/الاختبار للبرنامج المهني المعتمد (TCPP) في Teradata؛ و

المعلومات الخاضعة لاتفاقيات عدم الإفصاح / السرية المكتوبة.

في حين أن مشاركة المعلومات ضرورية في مكان العمل المترابط لدينا، فنحن جميعًا بحاجة إلى حماية المعلومات التي تخص Teradata، وحمايتها من الكشف للأشخاص غير المصرح لهم، وضمان استخدامها فقط لأغراض Teradata التجارية المشروعة. تجب علينا أيضًا حماية المعلومات الخاصة المملوكة للشركات التي نزاول معها أعمالنا، مثل عملائنا وشركائنا في الأعمال، وذلك ضد الإفصاح غير المصرح به والاستخدام غير المسموح به.

بالإضافة إلى ذلك، فخلال عملنا، يملك بعض منا إمكانية الوصول إلى المعلومات الشخصية المعهود بها إلى Teradata من قبل الزملاء والعملاء وشركاء الأعمال (على سبيل المثال، المعلومات المحمية بموجب قانون حماية الخصوصية). إذا كان عملك يتيح لك الوصول إلى هذا النوع من المعلومات، يجب عليك اتخاذ جميع الاحتياطات المعقولة لضمان التعامل معها بعناية واحترام وبما يتفق مع جميع المتطلبات القانونية. وينبغي عدم استخدام تلك المعلومات إلا لأغراض تجارية مشروعة، وعدم الوصول إليها إلا من قبل أولئك الذين يحتاجون إلى معرفتها للقيام بعملهم. ولا يمكننا مشاركة هذه المعلومات حتى مع الزملاء، أو نقلها عبر الحدود دون إذن مناسب. يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لتصنيف أي مستند أو بريد إلكتروني يحتوي على معلومات سرية و/أو خاصة مثل *معلومات Teradata السرية*.

ونظرًا إلى عدم وضوح المعلومات السرية دائمًا، إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان الاستخدام أو الإفصاح صحيحًا، فعليك مراجعة سياسات Teradata السارية (على سبيل المثال، **CMP 1402** و**CMP 204**) بشأن حماية المعلومات والاستفسار من مديرك أو قسم الشؤون القانونية في Teradata قبل استخدام المعلومات أو الكشف عنها.

الملكية الفكرية للجهات الأخرى

تحترم شركة Teradata الملكية الفكرية لبائعيها وموردِيها ومنافسيها، وتتوقع من الأطراف الأخرى احترام الملكية الفكرية لشركة Teradata. يجب على كل شريك في Teradata استخدام البرامج أو أشكال الملكية الفكرية الأخرى المرخصة بشكل صحيح. يجب على شركائنا عدم تحميل البرامج أو غيرها من أشكال الملكية الفكرية دون علم أو موافقة فرق Teradata للمشتريات أو تكنولوجيا المعلومات. يجب أن تدرك أن استخدام الصور الفوتوغرافية أو الموسيقى أو التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر أو النصوص في أي مادة منتجة من قبل Teradata، مثل Microsoft® PowerPoint® أو عروض تقديمية أخرى، يمكن أن يعرّض الشركة للخطر. يتعين عليك التأكد من أن Teradata أو موردِيها لديهم التراخيص المناسبة والقدرة على استخدام هذه المواد قبل إدراجها في العروض أو وسائل الإعلام الأخرى.

يجوز لنا استخدام تعليمات الكمبيوتر البرمجية المفتوحة المصدر، والتي غالبًا ما تكون متوفرة مجانًا، في ما يتعلق بالملكية الفكرية في Teradata. ومع ذلك، فإن شروط الترخيص لبعض تعليمات الكمبيوتر البرمجية المفتوحة المصدر قد تعني أن الملكية الفكرية ذات الصلة (أو حتى غير ذات الصلة) يمكن أن توضع في المجال العام. هذا في حد ذاته أحد مصادر القلق إذا تم تضمين تعليمات الكمبيوتر البرمجية المفتوحة المصدر في منتجاتنا بطرق معينة أو لا يتم استخدامها وفقًا لمتطلبات معينة بحيث تكون ضرورية لتجنب تلك العواقب.

لقد اعتمدت Teradata الملكية الفكرية وقامت بتطبيق سياسات وممارسات وإجراءات محتوى المصدر المفتوح. ويجب أن يكون الشركاء الذين يشاركون في أنشطة متعلقة بهذا الشأن على دراية بها وأن يعملوا وفقًا لها. إذا كانت لديك أي أسئلة حول الملكية الفكرية أو محتوى مفتوح المصدر، فاتصل بمديرك أو قسم الشؤون القانونية في Teradata.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

البرامج المهنية المعتمدة لدى Teradata

توفر شركتنا الموارد التي نحتاج إليها للحصول على شهادات مهنية. يتعين على هؤلاء الذين يدخلون امتحانات الشهادات قراءة سياسة أمن المعلومات الخاصة بالبرنامج المهني المعتمد من Teradata (TCPP) وفهمها "قبل" الحصول على المادة الدراسية للامتحان و/أو الدخول في أي امتحان. بشكل محتوى امتحان الشهادة (لكل من الأسئلة وخيارات الأجوبة) جزءًا من الملكية الفكرية لشركة Teradata ولا تجوز مشاركته أو مناقشته مع أي شخص بأي شكل من الأشكال. ينتهك الأشخاص أو الكيانات التي تقوم بنسخ مواد الملكية الخاصة بنا أو توزيعها أو نشرها أو استلامها أو تنزيلها أو شرائها أو بيعها القوانين وحقوق Teradata وسياسات Teradata. ويجب على الزملاء الامتناع عن المشاركة في أي نشاط من هذا القبيل. فإذا علمتَ بأي من هذه المواد، يجب عليك الإبلاغ عنها إلى أمن البرنامج المهني المعتمد في Teradata (TCPP) (عن طريق رسالة بالبريد الإلكتروني إلى certification.teradata@teradata.com).

الخصوصية وحماية البيانات

لقد نجحت Teradata في بناء سمعتها بجدارة كمؤسسة اكتسبت ثقة Teradata واحترام عملائنا والزملاء في Teradata. وعلينا أن ندعم تلك الثقة والاحترام من خلال حماية سرية البيانات وسلامتها وتوافرها، بما في ذلك المعلومات الشخصية. يجب على كل واحد منا اتباع جميع الإجراءات ذات الصلة لمعالجة وتناول البيانات السرية، مثل:

عدم السماح بالوصول إلا من قبل الأشخاص المصرّح لهم (على سبيل المثال، شركاء Teradata وشركاء الأعمال الذين لديهم احتياج قانوني ومشروع لمعرفة ذلك) لأغراض أعمال Teradata المشروعة والفترات الزمنية المرتبطة بها.

الحماية الوثيقة لكلمات المرور والتكنولوجيا التي يتم الوصول إليها باستخدام كلمات المرور هذه.

مقاومة الغريزة التي تدفعك للإفادة على الفور عندما يسعى الأشخاص الذين لم يتم التحقق منهم أو غير المصرح لهم إلى الوصول إلى البيانات أو الأموال أو الموافقات، مثلما يحدث ذلك من خلال محاولات الرسائل النصية أو التصيد الاحتيالي.

الاحتفاظ بنسخ احتياطية دقيقة وفقًا لسياسات إدارة البيانات ومعايير حماية المعلومات لدينا والامتثال لها.

لا ترسل أبدًا بيانات سرية خاصة بشركة Teradata أو عملائها إلى بريدك الإلكتروني/أجهزتك الشخصية.

إذا كنت على بينة من حادثة خرق أمن البيانات، أو انتهاك أو مخالفة مهما كان طفيفًا، فإنه يقع عليك التزام نحو Teradata وعملائنا بالإبلاغ عنه على الفور حتى نتمكن من معالجته والحد من أي ضرر، والقيام بأي بلاغات أو عمليات إفصاح مطلوبة بموجب القوانين أو اللوائح أو العقود المعمول بها، واتخاذ خطوات سريعة وبأكبر قدر ممكن للامتثال للقوانين واللوائح الأخرى الخاصة بحماية البيانات والخصوصية. إن تجاهل خرق أمن البيانات ليس خيارًا مطروحًا.

تجب علينا جميعًا قراءة أحكام بيان الخصوصية العالمية الخاصة بنا الموجودة على الموقع **https://www.teradata.com/Privacy** وفهمها والامتثال لها. يؤدي جميع شركاء Teradata دورًا حاسمًا في الحفاظ على أعلى معايير حماية البيانات. وإذا كانت لديك شكوك حول كيفية استخدام المعلومات الشخصية التي تتعامل معها في عملك، فإن مكتب خصوصية Teradata مهمته هي مساعدتك. يمكنك أيضًا الاطلاع على دليل مكتب الخصوصية **هنا**.

الذكاء الاصطناعي

يوفر الذكاء الاصطناعي لنا جميعًا فرصًا وإمكانات هائلة في عملنا في Teradata. تتمتع أدوات الذكاء الاصطناعي وتقنياته - بما في ذلك الذكاء الاصطناعي الإنشائي - بالقدرة على إحداث ثورة في طريقة عملنا، واتخاذ قرارات تعتمد على البيانات، وتقديم خدمة أفضل لعملائنا. ومع ذلك، مع الإمكانات الهائلة التي يوفرها الذكاء الاصطناعي، تظهر مسؤولية إضافية. في Teradata، نعطي الأولوية للاستخدام المسؤول للذكاء الاصطناعي لتحسين الجودة والإنتاجية والقيمة الإجمالية لعملنا ونتائج أعمالنا.

نحن نشجع كل موظف في Teradata على ممارسة الاجتهاد والحذر والمسؤولية بالإضافة إلى الحصول على موافقة المدير قبل استخدام أدوات الذكاء الاصطناعي الجديدة في Teradata. يمكنك قراءة سياسة الاستخدام المقبول والإرشادات العامة حول كيفية استخدام الذكاء الاصطناعي **هنا**. يجب أن تواجه جميع استخدامات الذكاء الاصطناعي المخاطر الرئيسية التالية:

الاستخدام الأخلاقي

خصوصية البيانات والحوكمة والإدارة

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

أمان البيانات

ممارسات الأمان

الملكية وحقوق التأليف والنشر

التحقق من المحتوى

إدارة المخاطر المتعلقة بالجهات الخارجية

التحيز

يسعد القسم القانوني لدينا بمساعدتك في الإجابة عن أي أسئلة لديك تتعلق بالذكاء الاصطناعي.

الارتقاء إلى قمة صناعتنا

في Teradata، نحن موجهون على أساس العملاء والسوق، وهذا أحد مبادئنا الأساسية. وعلى الرغم من أننا نتنافس بقوة، فإننا نفعل ذلك بشكل عادل وبالأسلوب الصحيح. كما أننا نتبع القواعد وأفضل ممارسات المنافسة العادلة. ونحن نسعى جاهدين لنكون على مستوى عالمي وأفضل ما في مجالنا في جميع قطاعاتنا السوقية. وفي الوقت نفسه، يجب ألا ننسى أن النزاهة الشخصية ونزاهة الشركة هما أسس مهمتنا.

المنافسة العادلة

تلتزم Teradata بالنجاح على أساس الجدارة، والابتكارات والخصائص المتميزة لمنتجاتنا، وخدماتنا، وموظفينا، وشركاء أعمالنا، بغض النظر عن المكان الذي نعمل فيه. نحن نلتزم بالقوانين التي تهدف إلى حماية المنافسة والمشاريع الحرة على الصعيد العالمي، بما في ذلك القوانين المشار إليها بقوانين مكافحة الاحتكار أو قوانين المنافسة العادلة.

بموجب قوانين المنافسة العادلة، لا يجوز لنا إبرام أية اتفاقية مع منافس يعمل على تقييد المنافسة. ولا ينبغي توقيع اتفاقيات غير قانونية. وقد يكون هناك تفاهم شفهي في أبسط صوره بين اثنين من المنافسين. يعد أي تنسيق أو تواطؤ بين المنافسين أمرًا خطيرًا ويعرّضك أنت وTeradata للخطر.

وعند التواصل مع المنافسين، يجب عدم إثارة أي من هذه المسائل أو مناقشتها أو معالجتها:

تقسيم الأقاليم؛ أو

تقسيم العملاء؛ أو

تحميل العملاء سعرًا ثابتًا أو محددًا؛ أو

السداد للمورّدين بسعر ثابت أو محدد؛ أو

تقديم نفس خصومات أو شروط أو أحكام البيع أو ما يماثلها؛ أو

مطالبة البائعين المتجولين بتحصيل سعر ثابت أو محدد لإعادة البيع؛ أو

مقاطعة عميل أو مورّد معين؛ أو

الاتفاق على من سيفوز بعطاء معين.

إذا أُثير أي من هذه الموضوعات عند التواصل مع أحد المنافسين، فيجب عليك التوقف عن المحادثة على الفور، وإبداء عدم رضاك بشكل واضح قدر الإمكان، والإبلاغ عن الوضع إلى قسم الشؤون القانونية في Teradata على الفور.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

المشاركة في الاتحادات الصناعية والمعارض التجارية

يمكن للاتحادات الصناعية والمؤتمرات والمعارض التجارية أن تكون شبكات وفرصًا رائعة لتطوير الأعمال التجارية، غير أنها يمكن أيضًا أن تشكل تحديات قانونية وأخلاقية. وعند حضور هذه الفعاليات، ينبغي توخّي الحذر لتفادي مجرد الظهور بشكل متواطئ غير لائق. إذا أصبحت على دراية بأي نقاش رسمي أو غير رسمي بين المنافسين بشأن الموضوعات المنافية للمنافسة في أي من هذه الفعاليات، فيجب عليك أن تنأى بنفسك عن ذلك وتتصل بقسم الشؤون القانونية.

التعامل مع العملاء بشكل عادل

تشتهر Teradata بالتفاني في خدمة عملائها بشكل غير عادي والإخلاص لهم. وللارتقاء إلى هذه السمعة، يجب علينا أن نتعامل بنزاهة مع عملائنا.

وعمومًا، تسمح قوانين المنافسة العادلة لـ Teradata باختيار الشركات التي تقوم معها بإنجاز أعمالها. ومع ذلك، يجب اتخاذ هذه القرارات بشكل مستقل وليس أبدًا بالاتفاق أو بالتواطؤ مع المنافسين.

وكجزء من التعامل بنزاهة مع العملاء وتجنب انتهاك قوانين المنافسة وقوانين الممارسات التجارية العادلة، فإنه يُحظر علينا:

تقديم بيانات كاذبة أو لا أساس لها أو مضللة حول منتجات أو خدمات منافسينا؛ أو إجراء مقارنات كاذبة أو لا أساس لها بين منتجاتهم وخدماتهم وبين منتجاتنا وخدماتنا.

تقديم التزامات أو وعود لا تنوي، أو ليست لديك القدرة، أنت أو Teradata على الوفاء بها.

بيع سلع قابلة للمقارنة بشروط قابلة للتفاوض وبأسعار متفاوتة بشكل كبير، خلال نفس الفترات الزمنية، بنفس الكميات، وفي نفس المناطق الجغرافية للعملاء الذين يتنافسون بعضهم مع بعض. إن التفاوت الكبير في الأسعار بالنسبة للعملاء المتنافسين، والذي لا يمكن تبريره على أساس الاختلافات الموضوعية في المنتجات/ الخدمات، والتوقيت، والمنطقة الجغرافية، والشروط، والكميات، وما شابه ذلك، يمكن أن يشكل تمييزًا سعريًا غير قانوني ومكافحًا للمنافسة.

إذا كانت لديك أي أسئلة حول كيفية التعامل بإنصاف مع العملاء، فاطلب التوجيه والإرشاد من قسم الشؤون القانونية قبل القيام بأي إجراء.

عدم إساءة استغلال القوة السوقية

تعمل قوانين المنافسة العادلة أيضًا على الحدّ من قدرة الشركات على اتخاذ إجراءات تثبط الابتكار والمنافسة بناءً على قوتها السوقية. ولتجنب إساءة استخدام القوة السوقية، فإنه يُمتنع علينا:

بيع بضائعنا وخدماتنا بأسعار أقل من التكلفة بقصد دفع المنافسين إلى خارج السوق.

ربط شراء بعض السلع والخدمات بالشراء المطلوب لبنود إضافية أخرى.

إجراء صفقات متبادلة مع العملاء نلتزم فيها بشراء منتجاتهم إذا أبدوا التزامهم بشراء منتجاتنا، ما لم يتم اعتمادهم مسبقًا من قبل قسم الشؤون القانونية.

إجراء صفقة حصرية (بشكل منفرد)، دون الحصول على موافقة مسبقة من قسم الشؤون القانونية.

المعلومات التجارية

الحصول على معلومات دقيقة حول أنشطة منافسينا أمر ضروري وقد يكون جزءًا من عملك. إننا نحصل على هذه المعلومات بشكل أخلاقي ومن مصادر مشروعة. يشمل ذلك الوثائق المتاحة للجمهور، والمحللين، والمنشورات، وشبكة الإنترنت.

غير أننا قد لا نكتسب ميزة تنافسية عن طريق الحصول على المعلومات بطرق غير مشروعة. لا نسرق أبدًا المعلومات التجارية السرية أو الأسرار التجارية بأية وسيلة، ولا من خلال الرشوة أو التجسس أو الادعاءات الكاذبة أو أي سلوك آخر غير قانوني أو غير أخلاقي. وهذا يعني، جزئيًا، أنه لا ينبغي عليك أن تطلب من الآخرين أو تشجعهم على مشاركة أي معلومات من شأنها أن تنتهك اتفاقية السرية مع أية شركة أخرى. إذا أرسل إليك شخص معلومات سرية لم تطلبها، فيجب عليك إبلاغ قسم الشؤون القانونية في Teradata على الفور.

تتنافس Teradata بشكل عادل وفاعل، ولكن بشكل قانوني. إذا كنت موظفًا سابقًا لدى أحد منافسي Teradata، فلا تكشف أو تستخدم أيًا من المعلومات السرية الخاصة بصاحب العمل السابق أو أسراره التجارية في ما يتعلق بعملك لدى Teradata. حتى إذا طلب منك أحد زملائك أو مديريك مشاركة مثل هذه المعلومات، يجب عليك عدم فعل ذلك.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993

جهات اتصال وموارد الأخلاق والامتثال

خط مساعدة الأخلاق في Teradata

عبر الهاتف المجاني المتوفر على مدار اليوم على الرقم **866-455-0993** (خارج الولايات المتحدة، ويمكن للمتصلين الاتصال بالرقم المجاني من خلال AT&T Direct) أو عبر الإنترنت على **www.integrity-helpline.com/tdhelp.jsp**. يمكنك تقديم بلاغات حسنة النية عن الانتهاكات المشتبه فيها، أو إثارة المخاوف المتعلقة بالأخلاق والامتثال والتساؤلات، والقيام بذلك بلغات متعددة، دون الكشف عن هويتك وبشكل سري إذا اخترت ذلك، وإذا لم تكن هناك قيود قانونية في هذا الصدد، ودون خوف من الانتقام.

صندوق البريد الإلكتروني الوارد للأخلاق في Teradata

عبر البريد الإلكتروني **E&C@teradata.com** يمكنك تقديم بلاغات حسنة النية عن الانتهاكات المشتبه فيها، أو إثارة المخاوف المتعلقة بالأخلاق والامتثال والتساؤلات، وبشكل سري إذا اخترت ذلك، ودون خوف من الانتقام.

قسم الشؤون القانونية في Teradata

عن طريق البريد الإلكتروني إلى مولي تريز على molly.treese@teradata.com، أو يمكنك التواصل مع أي عضو آخر في فريق Teradata القانوني. يمكن للموظفين في Teradata عرض قائمة جهات اتصال الفريق القانوني على Law Hub على **https://teradata.sharepoint.com/sites/LawHub/SitePages/The-Law-Team.aspx.**

البرنامج المهني المعتمد في Teradata

عبر البريد الإلكتروني إلى البرنامج المهني المعتمد في Teradata على **certification.teradata@teradata.com** لطرح الأسئلة حول مواد الدراسة غير القانونية أو المشكوك فيها، وسلوكيات الاختبار المشبوهة، والتصديق على شهادة التمثيل، واستخدام الشعار.

التدقيق الداخلي في Teradata

أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى **internalaudit.teradata@teradata.com** بشأن المشكلات المتعلقة بالمخالفات المالية.

شركة Teradata Corporate **وأمن تكنولوجيا المعلومات**

بالنسبة للمشكلات المتعلقة بالأمن الشخصي أو السرقة، اتصل بـ Global Teradata Corporate Security على Teradata.SAFE@teradata.com. أو **information.security@teradata.com**.

سياسات Teradata العالمية

يمكن لموظفي Teradata الوصول إلى الموقع الإلكتروني للسياسات العالمية الخاص بنا على **https://teradata.sharepoint.com/teams/policy**، حيث يمكن أن تجد كل سياسة من السياسات المشار إليها في مدونة القواعد.

موقع Teradata.com وموارد أخرى على الإنترنت

يقدم موقع **Teradata.com** معلومات حول سياسات وممارسات حوكمة الشركات الخاصة بـ Teradata (يرجى الاطلاع على **Teradata.com/About-Us/Corporate-Governance**)، وحول المسؤولية الاجتماعية وسياسات وممارسات ومبادرات الاستدامة الأخرى للشركات الخاصة بـ Teradata (يرجى الاطلاع على **Teradata.com/About-Us/Corporate-Social-Responsibility**). يمكن لموظفي Teradata أيضًا الوصول إلى **موقع** Sharepoint **الخاص بالأخلاق والامتثال** على الموقع **https://teradata.sharepoint.com/sites/LawHub/SitePages/Ethics-&-Compliance.aspx** الذي يحتوي على أدلة مرجعية ومقاطع فيديو تدريبية ومعلومات أخرى حول كل موضوع من الموضوعات التي تتناولها مدونة القواعد.

17095 Via Del Campo, San Diego, CA 92127 Teradata.com

إن Teradata وشعار Teradata هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Teradata Corporation و/أو الشركات التابعة لها في الولايات المتحدة وفي جميع أنحاء العالم. تقوم Teradata باستمرار بتحسين المنتجات عندما تتاح التقنيات والمكونات الجديدة. ولذلك تحتفظ Teradata بالحق في تغيير المواصفات دون إشعار مسبق. قد لا يتم تسويق جميع الميزات والوظائف والعمليات المذكورة هنا في جميع أنحاء العالم. استشر ممثل Teradata أو Teradata.com لمزيد من المعلومات.

© 2025 لشركة Teradata Corporation جميع الحقوق محفوظة. تم الإنتاج في الولايات المتحدة الأمريكية.

للإبلاغ عن انتهاك أو إثارة مخاوف

تفضل بزيارة خط مساعدة الأخلاق في Teradata أو اتصل بنا على الرقم 1-866-455-0993